2022KO EKAINAREN 30EAN, LEHENENGO DEIALDIAN GETXOKO UDALBATZAK EGINDAKO OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA.	ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 30 DE JUNIO DE 2022.
============================	============================
BERTARATUAK	**ASISTENTES**
ALKATEA	**ALCALDESA**

Amaia Aguirre Muñoa and.

ALKATEORDEAK	**VICEALCALDESAS Y VICEALCALDE**

Keltse Eiguren Alberdi (EAJ-PNV)
Carmen Diaz Perez (PSE-EE)
Ignacio Uriarte Gorostiaga (EAJ-PNV)
Irantzu Uriarte Gómez (EAJ-PNV)

ZINEGOTZIAK	**C O N C E J A L E S**

Alvaro González Pérez (EAJ/PNV)
Joseba Arregi Martínez (EAJ/PNV).
Iñigo Urkitza Yañez (EAJ/PNV).
Carlos Sergio Achotegui (EAJ/PNV)
Janire Ocio Celada (EAJ/PNV)
Ainhoa Galduroz Alvarez (EAJ/PNV)
Arantzazu Rica Alvarez (EAJ/PNV)
Eduardo Andrade Aurrecoechea (PP).
Francisco J. Elorza Hormaeche (PP).
Gonzalo Zorrilla-Lequerica Pañeda (PP)
Natalia Aranduy Zuazagoitia (PP)
Ibon Rodríguez Larrinaga (EH BILDU)
Itxaso Maseda Saratxo (EH BILDU)
Mikel Bildosola Agirregomezkorta (EH BILDU)
Gonzalo Ayo Jimenez (PSE-EE)
Asunción Olaeta Perez De Mendiola (PSE-EE)
Carolina Uribe de la Espriella (E. PODEMOS)

IDAZKARI NAGUSIA	**SECRETARIO GENERAL**

GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

Ignacio Javier Etxebarria Etxeita jn.

Getxoko Udalaren Udaletxeko Bilkura Aretoan eta Alkate-Lehendakaria Amaia Aguirre Muñoa andrea dela, egun horretako goizeko bederatziak eta erdietan, Udalaren Osoko Bilkura bildu da, lehen deialdian, ohiko bilkura egiteko. Bilkura horretara lehen adierazitako kideak joan dira eta baita kontu-hartzaile nagusia ere, Nuria Hernández Soto andrea.

En el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial de Getxo y bajo la presidencia de la Alcaldesa-Presidenta, Amaia Aguirre Muñoa, se reunió a las nueve horas y treinta minutos de este día el Pleno del Ayuntamiento, para celebrar sesión ordinaria, en primera convocatoria, con asistencia de los corporativos expresados al margen, más la Interventora general, Nuria Hernández Soto.

Alkateak, legezko kopuru nahikoa dagoela ikusita, bilkurari hasiera eman dio eta jarraian Deialdiko Aztergaien Zerrenda barruan jasota dauden gaiei heldu diete. Emaitza honakoa izan da:

La Alcaldesa, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

EBAZPEN ATALA

PARTE RESOLUTIVA

86.- GETXOKO UDALBALTZAK 2022KO MAIATZAREN 26AN EGINDAKO AURREKO OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA ONESTEA.

86- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 26 DE MAYO DE 2022.

2022ko maiatzaren 26an egindako ohiko bilkuren akta onartzeko proposamena.

Propuesta de apobación del acta de la sesión ordinaria celebrada el días 26 de mayo de 2022.

ANTOLAKUNTZA ETA KONTUAK

ORGANIZACIÓN Y CUENTAS

87.- ADMINISTRAZIO-AGIRIAK LUZATZEAGATIKO TASAREN ZERGA-ORDENANTZAREN ALDARAZPENA BEHIN-BEHINEAN ONESTEA.

87.- APROBACIÓN PROVISIONAL DE MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LA TASA POR EXPEDICIÓN DE DOCUMENTOS ADMINISTRATIVOS.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau aho batez erabaki da:

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas, por unanimidad se acuerda:

LEHENENGOA.- Behin-behinean

PRIMERO.- Aprobar con carácter

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

onetsiko da Administrazioko agiriak egiteagatiko tasa arautzen duen Ordenantza Fiskalaren aldaketa, eranskin gisa bidali den dokumentuan (aldaketa-proiektuan) jasotako baldintzetan. Aldaketaren bidez, ordenantzaren 7. artikuluko 17. apartatuan jasotako tarifa, azterketa-eskubideei dagokiena, kenduko da.

provisional la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de la tasa por expedición de documentos administrativos, en los términos del documento que se adjunta como anexo (Proyecto de modificación). El objeto de la modificación es suprimir la tarifa 17º del artículo 7 de la Ordenanza, referida a los "Derechos de examen".

BIGARRENA.- Aldatutako testua, behin betiko onetsi ostean, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera egongo da indarrean. Hori guztia, Toki Ogasunak arautzen dituen abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 15. eta 16. artikuluetan xedatutakoa betez.

SEGUNDO.- El texto modificado, una vez definitivamente aprobado, surtirá efectos al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia, en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 15 y 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, reguladora de las Haciendas Locales.

HIRUGARRENA.- Zerga ordenantzaren aldaketaren behin-behineko onespena udaletxe honetako iragarki oholean 30 egunez jartzeko aginduko da. Hala, interesdunek espedientea aztertu eta komenigarritzat jotzen dituzten erreklamazioak aurkeztu ahal izango dituzte.

TERCERO.- Ordenar la publicación de la aprobación provisional de la modificación de la Ordenanza Fiscal afectada en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

Jendaurreko erakustaldia BAOn iragarriko da, baita lurralde historiko honetan zabalkunderik handiena duten egunkarietako batean ere.

Anunciar dicha exposición al público en el B.O.B y en uno de los diarios de mayor difusión de este Territorio Histórico.

LAUGARRENA.- Erreklamaziorik aurkeztu ez bada, behin betikotzat jotzea ordenantza aldatzeko behin-behineko erabakia.

CUARTO.- Elevar a definitivo el acuerdo provisional de modificación de la Ordenanza si no se han presentado reclamaciones.

ADMINISTRAZIO AGIRIAK LUZATZEAGATIKO TASAREN ZERGA-ORDENANTZA ALDATZEKO PROIEKTUA.

PROYECTO DE MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LA TASA POR EXPEDICIÓN DE DOCUMENTOS ADMINISTRATIVOS

Hitzaurrea

Preámbulo

La entrada en vigor de la ley 20/2021, de

GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

Enplegu publikoan behin-behinekotasuna murrizteko premiazko neurriei buruzko abenduaren 28ko 20/2021 Legea indarrean sartu izanaren ondorioz, Getxoko Udala behartuta dago 2024. urtea amaitu baino lehen 28 hautapen-prozesu gauzatzeko, zeinetan sistema nagusia lehiaketa izango baita.

28 de diciembre, sobre medidas urgentes para la reducción de la temporalidad en el empleo público, obliga al Ayuntamiento de Getxo a llevar a término, antes de la finalización del año 2024, cerca de 28 procesos selectivos en los que el concurso será el sistema predominante.

Bestalde, aipatutako araudiak xedatzen du prozedura horietan publikotasun-, berdintasun-, merezimendu-, gaitasun- eta azkartasun-printzipioak bete behar direla. Azkartasun-printzipioa gehitu izanak berekin dakar arintasunez gauzatu beharko direla prozedurak. Alabaina, tasa kobratzeko kudeaketak atzerapenak eta zailtasunak eragin ditzake aipatutako hautapen-prozesuen gaineko izapideetan. Izan ere, tasa ez ordaintzeak onartutakoen zerrendatik behin-behinean baztertuta geratzea eragingo du; ordainketaren egoera ongitu ezean, berriz, bazterketa behin betikoa izango da. Halaber, betekizunak ez betetzeagatik prozeduratik baztertzen zainenei tasa itzuliko zaie, bai eta hautapen-prozesua bertan behera geratzen bada ere.

Por otra parte, la citada normativa dispone que dichos procedimientos deben regirse por los principios de publicidad, igualdad, mérito, capacidad y celeridad. La incorporación del principio de celeridad supone que los procedimientos se deberán desarrollar con agilidad. No obstante, la gestión del cobro de la tasa es susceptible de ocasionar retrasos y complejidad en la tramitación de los procesos selectivos mencionados. En efecto, la falta de pago de la tasa determina la exclusión provisional de la lista de admitidos, y si no se subsana se eleva a definitiva la misma. Además, en caso de exclusión del procedimiento por no cumplir los requisitos procede la devolución de la tasa, así como si se produjera la supresión de un proceso selectivo.

Lehen azaldutako inguruabarrek, gaur egun indarrean dauden tarifen zenbatekoa aintzat hartuta, tarifak kentzeko aholkatzen dute; nolanahi ere, ondoren egiten den analisiren batek adieraz dezake komenigarria dela tarifa berriak onestea.

Las circunstancias expuestas anteriormente, unidas al importe de las tarifas actualmente vigentes, aconsejan la supresión de las mismas, sin perjuicio de que un análisis posterior analice en el futuro la conveniencia de aprobar unas nuevas tarifas.

Behin betiko erabakia edo automatikoki behin betiko bihurtu den behin-behinekoa BAOn argitaratu eta biharamunetik aurrera egongo da indarrean aldaketa.

La modificación entrará en vigor el día siguiente a la publicación en el BOB del acuerdo definitivo o el provisional elevado automáticamente a tal categoría.

Artikulu bakarra.

Administrazioko agiriak egiteagatiko tasa arautzen duen Ordenantza Fiskalaren 7. artikulutik ezabatuko da honako tarifa hau:

Artículo único.

Queda suprimida del artículo 7 de la Ordenanza Fiscal reguladora de la Tasa por expedición de documentos administrativos,

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM

"17.- Azterketa eskubideengatik.

a) *A taldean sartzeko: 2,80 euro*
b) *B taldean sartzeko: 2,20 euro*
c) *C taldean sartzeko: 1,70 euro*
d) *D taldean sartzeko: 0,90 euro*
e) *E taldean sartzeko: 0,90 euro"*

la siguiente tarifa:

"17º.-Por Derechos de examen.

a) *Para ingreso en el grupo A) 2,80 Euros*
b) *Para ingreso en el grupo B) 2,20 Euros*
c) *Para ingreso en el grupo C) 1,70 Euros*
d) *Para ingreso en el grupo D) 0,90 Euros*
e) *Para ingreso en el grupo E) 0,90 Euros"*

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Ignacio Uriarte

BOZKETA/VOTACIÓN
BAI/SI: Unanimidad

88.- KREDITU GEHIGARRIA ONARTZEA, SAN NIKOLAS ZABALIK ELKARTEAREN ALDEKO DIRU-LAGUNTZA IZENDUNA FINANTZATZEKO.

88.- APROBACIÓN DE CRÉDITO ADICIONAL PARA LA FINANCIACIÓN DE UNA SUBVENCIÓN NOMINATIVA A FAVOR DE LA ASOCIACIÓN SAN NIKOLAS ZABALIK.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau aho batez erabaki da:

Onestea, gehigarrizko kreditua emateko espedientea, zk. 2022/12, zenbatekoa 35.000,00 euro duela, aurrekontu partida hauei lotua dagoena:

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas por unanimidad se acuerda:

Aprobar el expediente número 2022/12 de Crédito Adicional, por importe de 35.000,00 euros, que afecta a las siguientes partidas presupuestarias:

Gastuak / Gastos:

Partida	**Izendapena** Denominación	**Programa**	**Zenbatekoa** Importe en €
020/2310/4818200	San Nikolas Zabalik Elkartea Asociación San Nikolas Zabalik	Gizarte ekintza eta gizarteratzea Acción e integración social	35.000,00
Guztira Total			**35.000,00**

Finantzaketa / Financiación

Diruzaintzako gerakina, gastu orokorretarako Remanente de tesorería para gastos generales	**35.000,00**

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Ignacio Uriarte

BOZKETA/VOTACIÓN
BAI/SI: Unanimidad

89.- PUNTA BEGOÑA FUNDAZIOAN UDALA ORDEZKATUKO DUEN ZINEGOTZIA IZENDATZEA.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau gehiengoz erabaki da:

Ignacio Uriarte Gorostiaga (EAJ/PNV) Punta Begoña fundazioaren patronatuko kide izendatzea, Alvaro González Pérezen izendapena indarrik gabe utzi ostean.

89.- NOMBRAMIENTO DE CORPORATIVO EN EL PATRONATO DE LA FUNDACIÓN PUNTA BEGOÑA.

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas por mayoría se acuerda:

Nombrar vocal del Patronato de la Fundación Punta Begoña a Ignacio Uriarte Gorostiaga (EAJ/PNV), en sustitución de Alvaro González Pérez, cuyo nombramiento como vocal se deja sin efecto.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Keltse Eiguren
Ibon Rodríguez
Alvaro González

BOZKETA/VOTACIÓN
BAI/SI: 18 (PNV, PP, PSE-EE)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 4 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)

90.- BIDEAK GARBITZEKO, HIRIKO HONDAKIN SOLIDOAK JASOTZEKO ETA GARRAIATZEKO, UDALEKO INGURUMEN-GUNEA BERRITZEKO ETA USTIATZEKO ETA ANTZEKO BESTE ZERBITZU BATZUK GAUZATZEKO ZERBITZU OROKORREN KONTRATUA LUZATZEA.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau gehiengoz erabaki da:

ERABAKI-PROPOSAMENA

EGITATEZKO AURREKARIAK
Lehenengoa.- Udaleko Osoko

90.- PRÓRROGA DEL CONTRATO DE LOS SERVICIOS GENERALES DE LIMPIEZA VIARIA, RECOGIDA Y TRANSPORTE DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS, RENOVACIÓN Y EXPLOTACIÓN DEL COMPLEJO MEDIOAMBIENTAL MUNICIPAL Y OTROS SERVICIOS AFINES.

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas por mayoría se acuerda:

PROPUESTA DE ACUERDO

ANTECEDENTES DE HECHO
Primero.- Por Acuerdo nº84 adoptado

GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

Bilkurak 2014/05/27an egindako ohiko saioan hartutako 84 zb.dun akordioz, BIDEAK GARBITZEKO, HIRIKO HONDAKIN SOLIDOAK JASOTZEKO ETA GARRAIATZEKO, UDALEKO INGURUMEN-GUNEA BERRITZEKO ETA USTIATZEKO ETA ANTZEKO BESTE ZERBITZU BATZUK GAUZATZEKO ZERBITZU OROKORREN kontratua esleitu zitzaion enpresa hauek osatutako ABEEari: "CESPA COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE SERVICIOS PUBLICOS AUXILIARES S.A (IFK: A82741067), eta ASASER (ANSAREO SANEAMIENTOS Y SERVICIOS S.A., IFK: A48679096), urtezko 11.107.145,60€tan (BEZ barne) eta 8 urteko egikaritze-epe batez, kontratua sinatzen zenetik zenbatzen hasita.

por el Pleno municipal en sesión ordinaria celebrada el día 27/05/2014, se adjudicó el contrato de los SERVICIOS GENERALES DE LIMPIEZA VIARIA, RECOGIDA Y TRANSPORTE DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS, RENOVACIÓN Y EXPLOTACIÓN DEL COMPLEJO MEDIOAMBIENTAL MUNICIPAL Y OTROS SERVICIOS AFINES a la U.T.E. formada por las empresas "CESPA COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE SERVICIOS PUBLICOS AUXILIARES S.A, con C.I.F. nº A82741067 y "ASASER" (ANSAREO SANEAMIENTOS Y SERVICIOS S.A), con C.I.F. nº A48679096, por un importe anual total de 11.107.145,60€, I.V.A. incluido, y por un plazo de ejecución de 8 años, a contar desde la fecha de la firma del mismo.

Kontratua 2014/10/31an sinatu zen, formalki "UTE GETXO SERVICIOS URBANOS" bezala formalki eratu zen ABEEarekin (JFK U-95769873)

El contrato fue firmado el día 31/10/2014, con la U.T.E formalmente constituida bajo el nombre abreviado de "UTE GETXO SERVICIOS URBANOS", con C.I.F. U-95769873.

Bigarrena.- Udaleko Osoko Bilkurak 2020/02/27an egindako ohiko saioan hartutako 23 zb.dun akordioz, kontratuaren adjudikazioduna den ABEEa osatzen duten enpresetako batek, zati batean banatu denez, kontratuaren oinordekotza bere gain hartu izanaren berri eman zen.

Segundo.- Por Acuerdo nº23 adoptado por el Pleno municipal en sesión ordinaria celebrada el día 27/02/2020 se dio cuenta de la sucesión, por escisión parcial, de una de las empresas componentes de la U.T.E. adjudicataria del contrato.

Banaketaren ondoriozko enpresak, hau da, "Ansareo servicios integrales S.L."-k (IFK: B95975959), lege-ondorio guztietan subrogatzen da banatutako enpresak –"Ansareo saneamientos y servicios, S.A."k- aipatutako kontratuan okupatzen zituen karguetan.

Como consecuencia de dicha escisión, la empresa resultante de la misma, a saber, "Ansareo servicios integrales, S.L.", con C.I.F nº B95975959, se subroga a todos los efectos legales en el lugar que ocupa la empresa escindida, "Ansareo saneamientos y servicios S.A" en el contrato de referencia.

Hirugarrena.- Tokiko Gobernu Batzordeak 2020/07/14an egindako saioan hartutako 228 akordioaren

Tercero.- Por Acuerdo nº228 adoptado por la Junta de Gobierno Local en sesión ordinaria celebrada el

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM

Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

bidez, kontratuaren prezioa 2019/10/31tik aurrera berrikustea erabaki zen. Urteko zenbateko eguneratua 9.505.920,52 €-koa izango zen, gehi 950.592,05 €-koa, BEZaren % 10ari dagokiona.

día 14/07/2020 se acordó la revisión de precios del contrato a partir del día 31/10/2019, resultando un importe anual actualizado de 9.505.920,52.-€ más 950.592,05.-euros correspondiente al 10% de I.V.A.

Laugarrena.- Udaleko Osoko Bilkurak 2020/09/29an egindako ohiko saioan hartutako 109 zb.dun akordioz, kontratuaren lagatze partziala baimendu zen. Lagapen horren bidez, “Ansareo Servicios Integrales S.L.” enpresak (IFK: B95975959) ABEE esleipendunean zuen %25eko partaidetza laga zion “Gestión de Residuos, S.A.” enpresari (IFK: A59202861).

Cuarto.- Por Acuerdo nº109 adoptado por el Pleno municipal en sesión ordinaria celebrada el día 29/09/2020 se autorizó la cesión parcial del contrato. Dicha cesión consistió en que la empresa “Ansareo Servicios Integrales, S.L” (con C.I.F. B95975959) cedió su participación del 25% en la UTE adjudicataria, a la empresa “Cespa, Gestión de Residuos, S.A.” (con C.I.F. A59202861).

Lagapen horren ondorioz, ordutik aurrera ABEE adjudikazioduna (“UTE GETXO SERVICIOS URBANOS”, IFK. U-95769873) empresa hauetaz osatuta zegoen:

- “Cespa, Compañía española de residuos públicos auxiliares, S.A.” (IFK A82741067)
- “Cespa, gestión de residuos, S.A.” (IFK A59202861)

Como consecuencia de la cesión antedicha, la U.T.E. adjudicataria del contrato (“UTE GETXO SERVICIOS URBANOS”, con C.I.F. U-95769873) pasó a estar formada por las siguientes empresas:

- “Cespa, Compañía española de residuos públicos auxiliares, S.A.”, con C.I.F A82741067
- “Cespa, gestión de residuos, S.A.”, con C.I.F. A59202861.

Bostgarrena.- 2022/03/15ean, kontratuaren esleipendun den ABEEaren kide baten izena aldatu zela jakinarazi zen, hots, «Cespa, Gestión de Residuos, S.A.», aurrerantzean «PreZero Gestión de Residuos, S.A.» izango da, IFK zenbakia mantenduz.

Quinto.- En fecha 15/03/2022 se da cuenta del cambio de denominación de una de las componentes de la U.T.E adjudicataria del contrato, a saber, “Cespa, gestión de residuos, S.A.”, que pasa a denominarse “PreZero Gestión de Residuos, S.A.”, manteniendo el mismo número de C.I.F.

Egindako izen-aldaketaren eskritura publikoaren kopia espedientean dago jasota.

En el expediente figura la copia de la elevación a escritura pública del cambio de denominación acaecido.

Seigarrena.- 2022/05/25ean, kontratua gauzatzeko ardura duen sailak eskatzen du lehenengo luzapen posiblea egitea, gehienez ere urtebeteko iraupenekoa edo epe laburragokoa,

Sexto.- En fecha 25/05/2022 el Departamento encargado de la ejecución del contrato solicita que se lleve a cabo la primera de las prórrogas posibles, por un plazo máximo de un

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

"kontratua amaitu ondoren esleitzen den zerbitzua ematen hasten den egunera artekoa, hau da, urtebete baino laburragoa, aurreikuspenen arabera (…)".

Txosten hori ABEE esleipendunaren legezko ordezkariak sinatu du.

Zazpigarrena.- Aipatutako txostenarekin batera, itundutako luzapenak eragiten dituen gastuei aurre egiteko uneko urteko udal-aurrekontuan kreditu egokia eta nahikoa dagoela egiaztatzen da.

ZUZENBIDEZKO OINARRIAK

1.- Araudi aplikagarria honako ahu da:

- Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen Testu Bategina (SPKLTB), azaroaren 14ko 3/2011 Errege Dekretuz onartutakoa.

- Administrazio Publikoen Kontratuen Araudi Orokorra (APKAO), urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuz onetsia, SPKLari kontra egiten ez badio.
- Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, Kontratu Legea zati batez garatzen zuena, SPKLari kontra egiten ez badio.

- 7/85 Legea, apirilaren 2koa, Tokiko Araubidearen Oinarriak arautzen dituena, 781/1986 ELDk, apirilaren 18koa, onartutako Testu Bateragina eta aplikagarria den beste legedia; 2/2016 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa eta aplikagarria den bestelako legedia.

2.- Akordio hau hartzeko órgano eskuduna Osoko Bilkura da, kontratu-espediente honetan kontratazio-organo

año de duración o por un plazo menor "hasta la fecha de inicio de la prestación del servicio que se adjudique tras el vencimiento del presente, plazo menor a 1 año previsiblemente (…)"

Dicho informe figura firmado por el representante legal de la U.T.E. adjudicataria.

Séptimo.- Junto con el informe antedicho se presenta la acreditación de la existencia de crédito adecuado y suficiente en el presupuesto municipal del año en curso para hacer frente a los gastos derivados de la prórroga que se acuerda.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

1.- La normativa aplicable es la siguiente:

- Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (TRLCSP), aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre.
- Reglamento general de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas (RGCAP) aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en lo que no se oponga a la LCSP.

- Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la ley de contratos, en lo que no se oponga a la LCSP.

- Ley 7/85 de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, Texto Refundido aprobado por RDL 781/1986, de 18 de abril y la Ley 2/2016, de 7 de abril de Instituciones Locales de Euskadi y demás legislación conexa que resulte de aplicación.

2.- Corresponde al Pleno municipal la adopción del presente acuerdo, por ser el órgano de contratación competente

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

eskuduna izateagatik.

Akordio proposamena

Lehenengoa: bideak garbitzeko, hiriko hondakin solidoak jasotzeko eta garraiatzeko, udaleko ingurumen-gunea berritzeko eta ustiatzeko eta antzeko beste zerbitzu batzuk gauzatzeko zerbitzu orokorren kontratua luzatzea 2022/10/31tik eta gehienez urteberako, edo epe laburragorako, xede bereko beste kontratu batetik eratorritako zerbitzua lehenago ematen hasten bada.

Luzapenaren zenbatekoa 9.505.920,52 eurokoa da urteko, gehi 950.592,05 euro, BEZaren % 10ari dagozkionak; guztira, 10.456.512,57 euro.

Bigarrena: Gastua baimentzea eta xedatzea "UTE GETXO SERVICIOS URBANOS" ABEEaren alde (JFK U-95769873) esandako 10.456.512,57 euroko kopuruan, erabakitzen den luzapenetik eratorzten diren betebeharrei aurre egiteko

Hirugarrena: Ebazpen hau ABEE adjudikaziodunari jakinaraztea.

Baita jakinaraziko zaie Azpiegitura eta Zerbitzuko eta Kontuhartzailetza departamenduei ere.

en el presente expediente contractual.

Propuesta de acuerdo

Primero: prorrogar el contrato de los servicios generales de limpieza viaria, recogida y transporte de residuos sólidos urbanos, renovación y explotación del complejo medioambiental municipal y otros servicios afines, desde el día 31/10/2022 y por el plazo máximo de un año, o por un plazo inferior si se iniciase con anterioridad la prestación del servicio derivada de un nuevo contrato con igual objeto.

El importe de la prórroga asciende a 9.505.920,52 euros/año, más 950.592,05 euros correspondientes al 10% de I.V.A., lo que suma un total de 10.456.512,57 euros.

Segundo: Autorizar y disponer el gasto en favor de la "UTE GETXO SERVICIOS URBANOS", con C.I.F. U-95769873, por el citado importe de 10.456.512,57 euros para hacer frente a las obligaciones derivadas de la prórroga que se acuerda.

Tercero: Notificar la presente resolución a la U.T.E adjudicataria.

Notificar así mismo la presente resolución al Departamento de Intervención y al de Infraestructura y Servicios.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Alvaro González
Carolina Uribe
Eduardo Andrade
Joseba Arregui

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 14 (PNV, PSE-EE)
EZ/NO: 8 (PP, EH Bildu, Elkarrekin Podemos)

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

91.- ESKU-HARTZE SOZIOEDUKATIBO ETA PSIKOSOZIALEKO ZERBITZUA EMATEAGATIK, AGINTZARI SOC. COOP-ARI FAKTURA ORDAINTZEA.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau gehiengoz erabaki da:

1.- Ekonomia prozesalagatik, prozedurarekin jarraitzea eta, espedientean prestazioen balorazioari buruz jasotako informazioaren arabera, zerbitzu-emailearen aldeko kalte-ordaina finkatzea, Udala bidegabe aberastea saihestuz, aurkeztutako eta adostutako fakturekin bat datorren zenbatekoan, honako xehetasun hauen arabera:

91.- ABONO DE FACTURA A AGINTZARI, SOC. COOP, POR LA REALIZACIÓN DEL SERVICIO DE INTERVENCIÓN SOCIOEDUCATIVA Y SICOSOCIAL.

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas por mayoría se acuerda:

1.- Por economía procesal continuar el procedimiento y fijar, de acuerdo con la información sobre la valoración de las prestaciones que consta en el expediente, la indemnización correspondiente en favor del prestador del servicio, evitando así el enriquecimiento injusto del Ayuntamiento, en el importe coincidente con las facturas presentadas y conformadas, según el siguiente detalle:

FAKTURA ZBK Nº FACTURA	**DATA** FECHA	**CONCEPTOS** FACTURADOS	**ZENBATEKOA** IMPORTE
B22 2022/B22/63	31/05/2022	SERVICIO SISEP mayo 2022	30.741,67
GUZTIRA/TOTAL			**30.741,67**

2.- Faktura horiek onartzea, eta, horretarako, AGINTZARI SOCIEDAD COOPERATIVAren aldeko 30.741,67 euroko obligazioa xedatzea eta aitortzea, 020000/23100/227330 (Erref.: Indarrean dagoen Udal Aurrekontuaren 2022/000200).

2.- Aprobar la citada factura, autorizando, disponiendo y reconociendo la obligación derivada de las mismas, en favor de la AGINTZARI SOCIEDAD COOPERATIVA, por importe de 30.741,67 euros con cargo al crédito adecuado retenido en la partida: 020000/23100/227330 (Ref. 2022/000200) del vigente Presupuesto Municipal

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Ignacio Uriarte

BOZKETA/VOTACIÓN
BAI/SI: 14 (PNV, PSE-EE)
EZ/NO: 4 (PP)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 4 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM

92.- GETXOKO LOREZAINTZA 2 ABEEARI FAKTURAK ORDAINTZEA.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau gehiengoz erabaki da:

Prozesu-ekonomiagatik, prozedurarekin jarraitzea eta dagokion kalte-ordaina finkatzea, 2022ko martxoan zerbitzu hori ematen jarraitzeagatik fakturen zenbatekoaren baturan, 2022/001145 eta 2022/001831 zenbakidun fakturen zenbatekoaren baturan, adierazitako merkataritza-etxeak kobratzen zituen prezioekin bat etorriz, espedientean prestazioen balorazioari buruz jasotzen den informazioaren arabera, bai eta prestazio horren ondoriozko betebeharra onartzea ere, eta horrek ABEE-GETXOKO LOREZAINTZA 2 (IFZ: ESU95909289) ABEEari eragindako betebeharra onartzea, 244.470,08 eurokoa.

92.- ABONO DE FACTURAS A UTE GETXOKO LOREZAINTZA 2.

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas por mayoría se acuerda:

Por economía procesal, continuar el procedimiento y fijar la indemnización correspondiente por continuar con la prestación del señalado servicio durante el mes de marzo de 2022 en la suma del importe de las facturas nº 2022/001145 y 2022/001831, acorde con los precios que venía cobrando la mercantil señalada, de acuerdo con la información sobre la valoración de las prestaciones que consta en el expediente, así como reconocer la obligación derivada de la misma en favor de UTE GETXOKO LOREZAINTZA 2 (NIF ESU95909289) por un importe total de 244.470,08 €.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Ignacio Uriarte

BOZKETA/VOTACIÓN
BAI/SI: 14 (PNV, PSE-EE)
EZ/NO: 4 (PP)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 4 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)

93.- UPV/EHUK PUNTA BEGOÑAN EGINDAKO LANENGATIKO FAKTURA ONARTZEA.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau gehiengoz erabaki da:

LEHENENGOA: Ekonomia prozesalagatik, prozedurarekin jarraitzea eta, espedientean prestazioen balorazioari buruz jasotako informazioaren arabera, zerbitzu-emailearen aldeko kalte-ordaina

93.- APROBACIÓN DE FACTURA POR TRABAJOS EN PUNTA BEGOÑA REALIZADOS POR LA UPV/EHU.

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas por mayoría se acuerda:

PRIMERO: Por economía procesal continuar el procedimiento y fijar, de acuerdo con la información sobre la valoración de las prestaciones que consta en el expediente, la indemnización correspondiente en

finkatzea, Udala bidegabe aberastea saihestuz, aurkeztutako eta adostutako fakturekin bat datorren zenbatekoan, honako xehetasun hauen arabera:

favor del prestador del servicio, evitando así el enriquecimiento injusto del Ayuntamiento, en el importe coincidente con las facturas presentadas y conformadas, según el siguiente detalle:

Nº FACTURA 20210000000001444	FECHA factura 30-04-2020	CONCEPTOS FACTURADOS PUNTA BEGOÑA: Trabajos ejecutados en el año 2020 Periodo de facturación: 01/01/2020 al 31/03/2020	IMPORTE 181.773,97
Nº REGISTRO 2022/000383	FECHA registro 01-02-2022		
TOTAL			181.773,97

FAKTURA ZK 20210000000001444	Fakturaren DATA 30-04-2020	Kontzeptu FAKTURATUAK PUNTA BEGOÑA: 2020an gauzatutako lanak Fakturazio-aldia: 2020/01/01etik 2020/03/31ra	KOPURUA 181.773,97
ERREGISTRO ZK. 2022/000383	Erregistroren DATA 01-02-2022		
GUZTIRA			181.773,97

BIGARRENA: Faktura horiek onartzea, eta horien ondoriozko obligazioa onartzea, UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO / EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA – UPV/EHU-ren alde. (Q4818001B), 181.773,97 euroko zenbatekoarekin, 06000 33610 8700001 partidan atxikitako kreditu egokiaren kargura (Erref.: 2022ko Udal Aurrekontuko 2022/000971).

SEGUNDO: Aprobar las citadas facturas, autorizando, disponiendo y reconociendo la obligación derivada de las mismas, en favor de UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO / EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA – UPV/EHU (Q4818001B), por importe de 181.773,97 euros con cargo al crédito adecuado retenido en la partida 06000 33610 8700001 (Referencia contable 2022/ 000971) del Presupuesto Municipal 2022.

HIRUGARRENA: Halaber, Bizkaiko Foru Aldundiaren abuztuaren 22ko 117/2018 Foru Dekretuaren 28.2 artikuluan (Bizkaiko Tokiko Sektore Publikoko erakundeen barne-kontrolaren araubide juridikoa arautzen duena) eta GETXOKO UDALAREN SEKTORE PUBLIKOAREN BARNEKO KONTROLAREN ARAUDIAREN 36. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, /2022 zenbakiko Udal Kontuhartzailetzaren txostena eragozpenaren aurkako ebazpenei buruzko urteko txostenean sartuko da, fiskalizazio-izapidea ez egiteko espediente gisa, 117/2018 Foru Dekretuaren 15. artikuluaren 6.

TERCERO: Asimismo, según lo previsto en el artículo 28.2 del DECRETO FORAL de la Diputación Foral de Bizkaia 117/2018, de 22 agosto, por el que se regula el régimen jurídico del control interno en las entidades del Sector Público Local de Bizkaia, y artículo 36 de la NORMATIVA DE CONTROL INTERNO DEL SECTOR PÚBLICO DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, el informe Intervención Municipal nº 5/2022 se incluirá en el informe anual sobre resoluciones contrarias a reparo, como expediente de omisión de trámite de fiscalización, referido en el apartado 6 del artículo 15 del Decreto Foral 117/2018 y artículo 30 de la normativa,

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM

Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

paragrafoan eta araudiaren 30. artikuluan aipatua, Udalbatzari horren berri emateko eta ondoren Herri Kontuen Euskal Epaitegiari bidaltzeko.

para su dación de cuenta al Pleno Municipal y posterior remisión al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Ignacio Uriarte
Ibon Rodríguez
Alvaro González

BOZKETA/VOTACIÓN
BAI/SI: 14 (PNV, PSE-EE)
EZ/NO: 4 (PP)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 4 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)

Alkateak adierazi du Bozeramaileen Batzarrera premiaz deitu izana nahikoa arrazoi dela bilkura honetan hartutako adierazpen instituzionala premiaz eransteko.

La Alcaldesa indica que habiéndose convocado por urgencia a la Junta de Portavoces es razón suficiente para de manera urgente incorporar la declaración institucional adoptada en la misma al presente pleno.

Urgentzia bozkatu ondoren, aho batez erabaki da aztergaien zerrendan puntua sartzea, Alkatetzaren kontrolerako azken puntu gisa aztertuko dena.

Votada la urgencia, por unanimidad se acuerda incorporar el punto al orden del día que será tratado como último punto de control de Alcaldía.

UDAL ORGANOEN KONTROLA

CONTROL DE LOS ÓRGANOS DE LA CORPORACIÓN

ALKATETZA

94.- ALCONZA ENPRESAKO LANGILEEN EGOERARI BURUZ BOZERAMAILEEN BATZORDEAK 2022KO MAIATZAREN 31N HARTU DUEN ERABAKIAREN BERRI EMATEA.

Alkatetzak proposatuta, jakitun egon honako adierazpen instituzional hau, 2022ko maiatzaren 31ko Bozeramaileen Batzordeak aho batez hartutakoa:

ALCALDÍA

94.- DACIÓN DE CUENTA DEL ACUERDO ADOPTADO POR LA JUNTA DE PORTAVOCES DE FECHA 31 DE MAYO DE 2022, SOBRE LA SITUACIÓN DE LOS Y LAS TRABAJADORAS DE LA EMPRESA ALCONZA.

A propuesta de la Alcaldía quedaron enterados de la siguiente declaración institucional adoptada por unanimidad de la Junta de Portavoces de 31 de mayo de 2022:

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

ALCONZA ENPRESAKO LANGILEEN EGOERARI BURUZKO ADIERAZPEN INSTITUZIONALA

Berangoko Alconza Irizar Group enpresak planteatutako ENPLEGUA ERREGULATZEKO ESPEDIENTEAREN aurrean, zeinaren bidez egungo plantilla ehuneko berrogei murriztea planteatzen baita, Getxoko Udaleko Bozeramaileen Batzordeak adierazpen instituzional hau argitaratu du:

Alconza enpresak ibilbide luzea du Berangoko udalerrian ezarri zenetik. Gainera, Berangon eta inguruko udalerrietan enplegurako pisu espezifiko handia duen enpresa izan da eta da, eta, beraz, planteatutako enplegu-erregulazioko espedienteak eragin oso negatiboa izango luke gure eskualdean, bai lanarloan, bai gizarte-mailan.

Horregatik guztiagatik, Berangoko Alconza Irizar Group enpresako zuzendaritzak planteatutako Enplegu Erregulazioko Espedientearen aurrean, Udal honetako Bozeramaileen Batzordeak honako hau adierazten du:

1. Alconza Irizar Groupeko langileekiko gure erabateko elkartasuna adierazten dugu.

2. Udalbatza kezkatuta dago lanpostuak suntsitzen eta galtzen direlako eta gure udalerrian lan- eta gizarte-mailan eragina izan dezakeelako.

Horrela, langileen aldarrikapenak babesten ditugu eta gure laguntza izango dute beren lanpostuak defendatzeko.

3. Alconza Irizar Groupeko

DECLARACIÓN INSTITUCIONAL ANTE LA SITUACIÓN DE LOS Y LAS TRABAJADORAS DE LA EMPRESA ALCONZA

Ante el EXPEDIENTE DE REGULACIÓN DE EMPLEO planteado por la empresa Alconza Irizar Group de Berango, mediante el que se plantea reducir la plantilla actual en un cuarenta por ciento, la Junta de Portavoces del Ayuntamiento de Getxo hace pública la siguiente declaración institucional:

Alconza es una empresa que cuenta con una larga trayectoria a lo largo sus años de implantación en el municipio de Berango. Ha sido y es, además, una empresa con un gran peso específico para el empleo en Berango y municipios colindantes, por lo que el ERE planteado afectaría muy negativamente a nuestra comarca tanto a nivel laboral como social.

Por todo ello, ante el Expediente de Regulación de Empleo planteado por la dirección de la empresa Alconza Irizar Group de Berango, la Junta de Portavoces de este Ayuntamiento manifiesta:

1. Nuestra más absoluta solidaridad con la plantilla de trabajadores y trabajadoras de Alconza Irizar Group.

2. La preocupación de la corporación municipal por la destrucción y pérdida de puestos de trabajo y la afección laboral y social que pueden suponer para nuestro municipio.

Así, respaldamos sus reivindicaciones y contarán con nuestro acompañamiento en la defensa de sus puestos de trabajo.

3. Instamos a la dirección de

zuzendaritzari eskatzen diogu diagnostiko sakon bat egin dezala, langileentzako ondorioak minimizatzeko eta, ondorioz, egin ezazu industria-plan bat helburu horrekin.

Alconza Irizar Group a que realice un diagnóstico en profundidad para minimizar las consecuencias para los y las trabajadoras y consecuentemente realice un plan industrial con dicho objetivo.

4. Lanpostuen galera azken baliabidea izatea negoziazio-prozesuaren barruan.

4. Que la pérdida de puestos de trabajo sea el último recurso dentro del proceso de negociación.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Carolina Uribe
Gonzalo Ayo
Mikel Bildosola

95.- 2022KO EKAINAREN 27AN, LGTBI SEXU-ASKAPENAREN ETA HARROTASUNAREN NAZIOARTEKO EGUNEAN, 2022KO EKAINAREN 28AN, BOZERAMAILEEN BATZORDEAK HARTUTAKO ADIERAZPEN INSTITUZIONALAREN BERRI EMATEA.

95.- DACIÓN DE CUENTA DE LA DECLARACIÓN INSTITUCIONAL ADOPTADA POR LA JUNTA DE PORTAVOCES DE FECHA 27 DE JUNIO DE 2022 CON MOTIVO DE LA CELEBRACIÓN DEL DÍA INTERNACIONAL DE LA LIBERACIÓN SEXUAL Y DEL ORGULLO LGTBI, 28 JUNIO 2022.

Alkatetzak proposatuta, jakitun egon honako adierazpen instituzional hau, 2022ko ekainaren 27ko Bozeramaileen Batzordeak gehiengoz hartutakoa, EH Bilduren abstentzioarekin:

A propuesta de la Alcaldía quedaron enterados de la siguiente declaración institucional adoptada por mayoría de la Junta de Portavoces de 27 de junio de 2022, con la abstención de EH Bildu.

2022KO EKAINAREN 28RAKO GETXOKO UDALAREN ADIERAZPEN INSTITUZIONALA, SEXU-ASKAPENAREN ETA LGTBI HARROTASUNAREN NAZIOARTEKO EGUNA DELA ETA

DECLARACIÓN INSTITUCIONAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO CON MOTIVO DE LA CELEBRACIÓN DEL DÍA INTERNACIONAL DE LA LIBERACIÓN SEXUAL Y DEL ORGULLO LGTBI, 28 JUNIO 2022.

Aurreko urteetan egin bezala, aurten ere aldarrikatu nahi dugu euskal gizarteak afektibotasunari, sexuari eta generoari dagokionez aniztasunean bizitzeko daukan eskubidea. 53 urte dira New Yorken Stonewall-eko istiluak gertatu zirela. 1969ko ekainaren 28 hartan, manifestazio espontaneo eta bortitzak egin zituzten, New Yorkeko Greenwich Village auzoko Stonewall

Como en años anteriores, reivindicamos ante la sociedad vasca el derecho a la convivencia desde la diversidad afectivo-sexual y de género. Han pasado 53 años desde aquel 28 de junio de 1969, en el que Nueva York vivió una madrugada de violentos disturbios tras las manifestaciones espontáneas en protesta por una redada policial en el bar Stonewall Inn de

GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenpeirik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

Inn tabernan poliziak egindako sarekadaren kontra.

Greenwich Village.

Maiz adierazten da istilu horiek lehen aldia izan zirela Estatu Batuetako historian, non LGTBI komunitateak matxinada egin zuen komunitatea Gobernuaren onespenarekin jazartzen zituen sistemaren aurka. Horregatik, LGBTI kolektiboaren eskubideen aldeko mugimendu garaikidearen hazitzat hartzen dira mundu osoan.

Con frecuencia se apunta a que estos disturbios fueron la primera ocasión en la historia de Estados Unidos en la que la comunidad LGBTI luchó contra un sistema que perseguía a las personas del colectivo con el beneplácito del Gobierno. Por ello, son reconocidos como el catalizador del movimiento moderno pro-derechos LGTBI en todo el mundo.

Getxoko Udalak aitortza egin nahi die kolektiboak gaur egun dituen eskubideak lortzeko bidean bizia galdu zutenei eta aktibismoari denbora eta izerdia eskaini zizkiotenei. Halaber, ezin da ahanzturan erori aktibistek egin zuten eta egiten diharduten gizarte-eraldaketako lana.

El Ayuntamiento de Getxo quiere reconocer la lucha de muchas personas que perdieron la vida, entregaron su tiempo y su gran esfuerzo en el activismo para conseguir muchos de los derechos que el colectivo tiene actualmente, sin olvidarnos de la labor de transformación social que realizaron y siguen realizando en muchos casos.

Horrez gain, belaunaldi berriengan ere jarri nahi dugu arreta, oraindik ere lortzeke dauzkagun eskubide askoren alde ari baitira lanean. Azkenik, aipamena egin nahi diegu gure lurraldearen mugetatik kanpo borrokan ari eta kolektiboari eragiten dioten Giza Eskubideen urraketen aurka altxatzen direnei.

Asimismo, queremos centrarnos en las nuevas generaciones que trabajan actualmente en la adquisición de muchos derechos que quedan por establecer y no olvidarnos de las personas que luchan más allá de nuestras fronteras empoderándose ante situaciones de vulneraciones de derechos humanos que afectan directamente al colectivo.

Getxoko Udalaren iritziz, erne egoten jarraitu behar dugu lurraldean gertatutako LGTBI kolektiboaren aurkako delituen aurrean, horien intzidentzia izugarri handitu baita azken urteetan, eta sexu- eta genero-aniztasunaren aurkako ideia politiko jakinen aurrean. Trans kolektiboaren eskubideak aldarrikatu behar ditugu, eta euren bizi-prozesua jarraitzen duten horiek babesteko legezko esparruak egituratu. Era berean, kolektiboari ikusgarritasuna eman behar diogu gizartean, eta elkarbizitza, errespetua, aniztasuna eta Giza Eskubideak sustatu

Desde el Ayuntamiento de Getxo planteamos que no se puede bajar la guardia ante los últimos delitos de Lgtbifobia ocurridos en nuestro territorio, cuya incidencia ha aumentado alarmantemente en estos últimos tiempos; así como ante determinadas ideas políticas contrarias a la diversidad sexual y de género. Reivindicamos los derechos del colectivo trans mediante marcos legales que amparen a las personas que siguen su proceso de vida, así como la visibilización del colectivo ante la sociedad de la que forma parte,

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

behar ditugu.

Gonbita luzatzen diogu euskal gizarteari denoi eragiten digun prozesu honetan esku hartzeko, kolektiboarentzat horren garrantzitsua den egun hau ospatzeko eta ez ahazteko Zerbitzu publikoek egunero dihardutela lanean. Izan ere, gizarte anitz honetako kide guztioi eragiten digu aferak, eta denoi dagokigu borrokan parte hartzea.

Azkenik, deia egin nahi dizuegu gaurko egunari ikusgarritasuna emateko eta gizartea sentsibilizatzeko antolatutako aldarrikapen ekitaldietan parte hartzeko, bai sare sozialen eta komunikabideen bidez, bai kaleetan. Txikia izanik ere, ekintza oro baita garrantzitsua aniztasunaren aldeko borrokan.

fomentando la convivencia, el respeto, la diversidad y los derechos humanos.

Invitamos a la sociedad vasca a implicarse en este proceso que nos afecta a todos, todas y todos, a celebrar este día importante para el colectivo y a no olvidar que los servicios públicos deben seguir trabajando el resto de días, ya que esta lucha nos afecta a todas las personas que formamos esta sociedad tan diversa.

Y para finalizar, simplemente nos queda animar a todas las personas a que se sumen a los actos de reivindicación convocados por los diferentes foros sociales, desde las redes sociales al posicionamiento en las calles o los propios medios de comunicación, haciendo visible y sensibilizando sobre este día. Cualquier acción, por pequeña que sea, es importante para el trabajo por la diversidad.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Carolina Uribe
Carmen Díaz
Mikel Bildosola
Keltse Eiguren

96.- MELILLAKO MUGAN JOAN DEN EKAINAREN 24AN IZANDAKO GERTAKARIEN AURREAN ADIERAZPEN INSTITUZIONALAREN BERRI EMATEA.

Alkatetzak proposatuta, jakin egon honako adierazpen instituzional hau, 2022ko ekainaren 30eko Bozeramaileen Batzordeak gehiengoz hartutakoa; PSE-EE kontrako iritziarekin eta PPren abstentzioarekin:

96.- DACIÓN DE CUENTA DE LA DECLARACIÓN INSTITUCIONAL ANTE LOS HECHOS OCURRIDOS EN LA FRONTERA DE MELILLA EL PASADO 24 DE JUNIO.

A propuesta de la Alcaldía quedaron enterados de la siguiente declaración institucional adoptada por mayoría de la Junta de Portavoces de 30 de junio de 2022, con el voto negativo del PSE-EE, y la abstención del PP.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

MELILLAKO MUGAN EKAINAREN 24AN GERTATUTAKOEI BURUZKO ADIERAZPEN INSTITUZIONALA

Joan den ekainaren 24ean, Espainiako Estatuko hegoaldeko mugaren historiako hondamendi humanitario larrienetako bat bizi izan zen. Gutxienez 37 pertsona hil dira GKEen arabera, eta dozenaka zauritu Melillara iristen saiatzean, horri gehituta indarkeria-irudi basatiak, beroan egindako itzulketak eta migrazio-agintariek gauzatutako Giza Eskubideen urraketa larriak.

Testuinguru horretan, Espainiako presidenteak adierazpen onartezinak egin zituen burututako jarduketaren aurrean ulermena erakutsiz eta horien alde agertuz. Halaber, segurtasun kidego espainiar eta marokoarrek egoera “ondo ebatzi” zutela adierazi zuen.

Gertakari horien aurrean, Getxoko Udalak HAU ADIERAZTEN DU:

1. Ekainaren 24an, Melillako mugan izandako gertakarien aurrean, atsekabea eta salaketa irmoa, bai eta elkartasun osoa ere poliziaren ekintza basatiaren ondorioz hildako edo zauritutako Saharaz azpiko pertsonen familiei.

2. Berehalako ikerketa independentea eskatzen dugu, gertakariak eta erantzukizunek argitzeko, bai eta biktimen erreparaziorako neurriak ezartzea ere. Ildo horretan, estatu

DECLARACIÓN INSTITUCIONAL ANTE LOS HECHOS OCURRIDOS EN LA FRONTERA DE MELILLA EL PASADO 24 DE JUNIO

El pasado 24 de junio, se vivió uno de los desastres humanitarios más graves de la historia de la frontera sur del Estado Español. Al menos 37 personas muertas según las ONG y decenas de heridas al intentar llegar a Melilla, con brutales imágenes de violencia, devoluciones en caliente y graves vulneraciones de Derechos Humanos por parte de las autoridades migratorias.

En ese contexto, se realizaron por parte del Presidente español unas declaraciones inaceptables de comprensión y apoyo a las actuaciones desarrolladas, calificando la situación como “bien resuelta” por los cuerpos de seguridad españoles y marroquíes.

Ante estos hechos, el Ayuntamiento de Getxo DECLARA lo siguiente:

1. Expresamos nuestra consternación y firme denuncia ante los hechos ocurridos en la frontera de Melilla el pasado 24 de junio, mostrando toda nuestra solidaridad a las familias de las personas subsaharianas muertas o heridas por la brutal actuación policial.

2. Exigimos una investigación inmediata e independiente para esclarecer los hechos, depurar responsabilidades y establecer medidas de reparación a las víctimas. En ese sentido valorar la

espainiarreko Arartekoak ikerketa bat hasteko ekimena baloratu behar da.

iniciativa del Defensor del Pueblo del estado español de iniciar una investigación.

3. Hildakoen gorpuak berreskuratzea, identifikatzea eta jatorrizko herrialdeetara aberriratzea exijitzen dugu, familien nahiak errespetatuz.

3. Exigimos la recuperación, identificación y repatriación a sus países de origen de los cuerpos de las personas fallecidas, respetando los deseos de las familias.

4. Erabat gaitzesten ditugu, halaber, Europa eta Espainiako gaur egungo migrazio eta asilo politikak, mugak militarizatu eta kanporatzearen ingurukoak.

4. Manifestamos, asimismo, nuestro más rotundo rechazo a las actuales políticas europeas y españolas en materia de migración y asilo que giran en torno a la militarización y la externalización de las fronteras.

5. Legezko bide seguruak ezartzeko eskatzen dugu, migratzaile guztien duintasuna eta giza eskubideekiko errespetua bermatzeko.

5. Exigimos el establecimiento de vías legales y seguras que garanticen la dignidad y el respeto a los derechos humanos de todas las personas migrantes.

6. Europar Batasunak migrazio politika koherente eta komuna ezarri behar duela uste dugu, bai eta giza eskubideekiko errespetuan oinarritutako kudeaketa komuna, arduratsua eta solidarioa ere.

6. Consideramos que la Unión Europea debe implementar una política migratoria coherente y común y una política de asilo y protección cimentada en el en el respeto a los derechos humanos.

7. Mugetara heltzen diren migratzaileen gaineko ardurak eta kudeaketak, EBko kideen artean, komunak, arduratsuak eta solidarioak izan behar dutela uste dugu.

7. Consideramos que la responsabilidad y la gestión de las y los migrantes que llegan a las fronteras tiene que ser común, responsable y solidaria entre los miembros de la UE.

8. Azkenik, berretsi egiten dugu Giza Eskubideetan oinarritutako migrazio-politiken sustapena, eskuin muturreko ideologiek bultzatutako diskurtso xenofobo eta praktika autoritarioen aurrean.

8. Por último, nos reafirmamos en el impulso a unas políticas migratorias basadas en los Derechos Humanos, frente a discursos xenófobos y prácticas autoritarias alentadas por ideologías de extrema derecha.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Carolina Uribe
Carmen Díaz
Ibon Rodríguez

ANTOLAKUNTZA ETA KONTUAK

97.- EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO AUZITEGI NAGUSIKO ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZIEN SAILAREN URRIAREN 27KO 357/2021 ZK.DUN EPAIAREN KONTU EMATEA ETA EXEKUTATZEA.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta,

LEHENENGOA.- Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko auzien salak emandako 2021eko urriaren 27ko 357/2021 zenbakidun Epaiaren jakitun egon, 646/2020 apelazio errekurtsoaren baitan, 177/2018 zenbakidun prozedura laburtuan Bilboko administrazioarekiko auzien 4. epaitegiak emandako 2020ko apirilaren 23ko 72/2020 epaiaren aurka Getxoko udalak aurkeztutakoa. Horren bidez, administrazioarekiko errekurtsoa ezetsi egin da, eta honako hau dio hitzez hitz:

"Ezetsi egin behar dugu eta ezetsi egiten dugu Getxoko Udalak 177-2018 prozedura arruntean Administrazioarekiko Auzien 4 zenbakiko Epaitegiak emandako 72-2020 epaiaren aurka aurkeztutako apelazio-errekurtsoa, eta, ondorioz, berretsi egiten dugu, eta auzialdi honetan sortutako prozesu-kostuak apelatzaileari ezartzen dizkiogu."

BIGARRENA.- Aipatutako epaia betetzea, Langileen eta Antolaketaren arloko arduradunaren 2022ko maiatzaren 27ko txostenean jasotako betearazpen-proposamenaren arabera.

ORGANIZACIÓN Y CUENTAS

97.- DACIÓN DE CUENTA Y EJECUCIÓN DE LA SENTENCIA Nº 357/2021 DE 27 DE OCTUBRE, DE LA SALA DE LO CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA DEL PAÍS VASCO.

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas

PRIMERO.- Quedaron enterados de la sentencia Nº 357/2021, de 27 de octubre de 2021, dictada por la Sala de lo Contencioso-administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en recurso de apelación nº 646/2020, interpuesto por el Ayuntamiento de Getxo contra la sentencia 72/2020, de 23 de abril de 2020, dictada por el juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 4 en el procedimiento abreviado 177/2018, desestimatoria del recurso contencioso-administrativo, cuyo fallo es del siguiente tenor literal:

"Que debemos desestimar y desestimamos el recurso de Apelación formulado por el Ayuntamiento de Getxo contra la sentencia nº 72-2020 dictada por el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 4 en el procedimiento ordinario nº 177-2018 y, en consecuencia, la confirmamos con imposición a la apelante de las costas procesales generadas en esta instancia."

SEGUNDO.- Proceder a dar cumplimiento a la referida sentencia conforme a la propuesta de ejecución recogida en el informe del Responsable del área de Personal y Organización de

Getxo UDALA • AYUNTAMIENTO
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

fecha de 27 de mayo de 2022.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Ignacio Uriarte
Ibon Rodríguez
Keltse Eiguren

98.- 2134. ALKATETZA DEKRETUAREN KONTU-EMATEA, HERRITARTASUNARI BURUZKO INFORMAZIO BATZORDEAREN OSAERA ALDATZEN DUENA ELKARREKIN PODEMOSEN ESKAERARI ERANTZUNEZ

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak,

Alkatetza-Udalburutzaren 2022ko maiatzaren 24ko 2134 Dekretuaren jakitun egon. Hauxe dakar xedapen zatian:

I.- Herritartasunari buruzko Informazio Batzordearen osaera aldatzea, Elkarrekin Podemosen eskaerari erantzunez. Horrela, kide titularren eta ordezkoen zerrenda honela idatzita geratuko da:

98.- DACION DE CUENTA DEL DECRETO DE ALCALDIA Nº 2134 POR EL QUE SE MODIFICA LA COMPOSICIÓN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE CIUDADANÍA, ATENDIENDO A LA SOLICITUD DE ELKARREKIN PODEMOS.

La Comisión Informativa Organización y Cuentas:

Quedaron enterados del Decreto de la Alcaldía-Presidencia nº 2134, de 24 de mayo de 2022, que copiado en su parte dispositiva dice así:

I.- Modificar la composición de la Comisión Informativa de Ciudadanía atendiendo a la solicitud de Elkarrekin Podemos, de modo que la relación de miembros titulares y suplentes queda redactada de la siguiente manera:

HERRITARGOKO INFORMAZIO BATZORDEA
COMISIÓN INFORMATIVA DE CIUDADANÍA

TITULARRAK / TITULARES	ORDEZKOAK / SUPLENTES
Keltse Eiguren Alberdi	Ignacio Uriarte Gorostiaga
Ainhoa Galduroz Alvarez	Janire Ocio Celada
Arantza Rica Alvarez	Joseba Arregi Martínez
Irantzu Uriarte Gómez	Alvaro González Pérez
Iñigo Urkitza Yañez	Carlos Sergio Atxotegi
Francisco J. Elorza Hormaeche	Gonzalo Zorrilla Lequerica Pañeda
Natalia Aranduy Zuazagoitia	Alicia González del Valle
Itxaso Maseda Saratxo	Nerea Guijarrubia Garcia
Ibon Rodríguez Larrinaga	MikelBildosola Agirregomezkorta
Asunción Olaeta Pérez de Mendiola	Carmen Díaz Pérez
Carolina Uribe de la Espriella	Paula Amieva Clemente

GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

II.- Dekretu honen berri ematea Osoko Bilkurari, udaleko talde politikoei, Herritartasun Batzordeko lehendakari eta idazkariei eta Langileria eta Antolaketa Arloari.

II.-Dar cuenta del presente Decreto al Pleno, a los grupos políticos municipales, a la Presidencia y secretarias de las Comisión de Ciudadanía y al Área de Personal y Organización.

99.- KREDITU TRANSFERENTZIEN BIDEZ EGINDAKO AURREKONTUA ALDATZEKO HAINBAT EBAZPENEN BERRI EMATEA.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta,

Kreditu transferentzien erabileraren bidezko aurrekontu-aldaketari buruzko Zinegotzi Eskuordearen Ebazpen hauen jakitun egon:

2086/2022 zenbakidun Ebazpena 27.000,00 euroko zenbatekoarekin. 2022/12 kreditu-transferentzia. Euskaraldia 2021-2022.

2174/2022 zenbakidun Ebazpena 50.000,00 euroko zenbatekoarekin. 2022/13 kreditu-transferentzia. Getxoko udalerriko taxietarako ibilgailu elektriko berriak erosteko laguntzak finantzatzea.

99.- DACIÓN DE CUENTA DE DIVERSAS RESOLUCIONES DE MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA MEDIANTE EL USO DE TRANSFERENCIAS DE CRÉDITO.

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas:

Quedaron enterados de las siguientes Resoluciones de Concejal Delegado de modificación presupuestaria mediante el uso de transferencias de crédito:

Resolución nº 2086/2022 por un importe de 27.000,00 euros. Transferencia de crédito 2022/12. Euskaraldia 2021-2022.

Resolución nº 2174/2022 por un importe de 50.000,00 euros. Transferencia de crédito 2022/13. Financiación de ayudas a la adquisición de vehículos eléctricos nuevos para taxis del municipio de Getxo.

100.- KREDITU GAITZEEN BIDEZ EGINDAKO AURREKONTUA ALDATZEKO HAINBAT EBAZPENEN BERRI EMATEA.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta,

Kreditu-gaikuntzaren erabileraren bidezko aurrekontu-aldaketari buruzko Zinegotzi Eskuordearen Ebazpen hauen jakitun egon:

100.- DACIÓN DE CUENTA DE DIVERSAS RESOLUCIONES DE MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA MEDIANTE EL USO DE HABILITACIONES DE CRÉDITO.

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas:

Quedaron enterados de las siguientes resoluciones de Concejal Delegado de modificaciones presupuestarias mediante el uso de habilitación de

crédito:

2439/2022 zenbakidun Ebazpena 178.389,53 euroko zenbatekoarekin. 2022/01F kreditua gaitzea. CiberSOC eta Getxoko Udalarentzako segurtasun-zerbitzu gehigarrien ezarpena.

Resolución nº 2439/2022 por un importe de 178.389,53 euros. Habilitación de crédito 2022/01F. Implantación de CiberSOC y servicios adicionales de seguridad para el Ayuntamiento de Getxo.

MOZIOAK ETA INTERPELAZIOAK

MOCIONES E INTERPELACIONES

101.- PP ALDERDIKO UDAL-TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: NEGURIKO GELTOKIKO ERAIKINA

101.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/ EL EDIFICIO DE LA ESTACIÓN DE NEGURI

Gehiengoz, honako mozio hau atzera bota da:

Por mayoría se rechaza la siguiente moción:

Eskaera ugari egin ondoren eta hainbat urtez itxaron ostean, Euskal Trenbide Sareak osorik zaharberritu du Neguriko geltokiko eraikin zaharra.

Después de muchas solicitudes y años de espera Euskal Trenbide Sarea / Red Ferroviaria Vasca ha llevado a cabo la rehabilitación integral del antiguo edificio de la estación de Neguri.

Alabaina, obra amaitutakoan ikusi dugu ez dagoela eraikinaren erabilerari buruzko inolako proiekturik. Hori dela eta, komeni da berriz urtetan egon behar ez izatea zain eraikinarekin zer gertatzen den jakiteko.

Pero una vez terminada la obra nos encontramos con que no hay ningún proyecto para el uso del edificio. Por ello es deseable que no se vuelva a repetir el proceso de años de espera hasta ver qué se hace con el edificio.

Hori dela eta, Popular Udal Taldeko kideok ulertzen dugu Getxoko Udala arduratu behar dela eraikinaz eta, hortaz, proposatzen dugu akordio batera heldu daitezela bi erakundeak, Euskal Trenbide Sareak Getxoko Udalari laga diezaion eraikinaren erabilera.

Por eso desde el Grupo Municipal Popular entendemos que es el Ayuntamiento de Getxo quien debiera de encargarse del edificio y por eso proponemos que haya un acuerdo entre ambas instituciones para que Euskal Trenbide Sarea/Red Ferroviaria Vasca ceda al Ayuntamiento de Getxo el uso del edificio.

Bestalde, aintzat hartuta bai auzokoen aldarrikapenak, bai ostalaritza-sektorearenak, Popular Udal Taldeko kideok proposatzen dugu eraikin horretan kafetegi bat, turismo-bulego bat eta aisialdi nahiz kulturarako zentro bat jartzea. Eraikineko bi solairuak erabili daitezke, komun publikoa barne.

Por otra parte, teniendo en cuenta las reivindicaciones vecinales y del sector hostelero desde el Grupo Municipal Popular proponemos que en el edificio se habilite una cafetería, una oficina de turismo y un centro de ocio y cultural. Se pueden usar las dos plantas del edificio, con aseo público incluido.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM

Arrazoi horiek direla eta, ulertzen dugu Getxoko Udalak bere gain hartu behar duela ardura eta ahalik arinen gauzatu behar duela proiektua.

Por estos motivos entendemos que el Ayuntamiento de Getxo ha de asumir el protagonismo y debe llevar a cabo este proyecto lo antes posible.

Azaldutako guztiagatik, Popular Udal Taldeak honako hau aurkezten du:

Por todo esto, el Grupo Municipal Popular presenta la siguiente

ERABAKI-PROPOSAMENA:

PROPUESTA DE ACUERDO:

Lehenengoa: Getxoko Udala akordio batera heldu dadila Euskal Trenbide Sarearekin eta akordio horrek barne hartu dezala Neguriko geltokiaren eraikina Getxoko Udalari lagatzea.

Primero: Que el Ayuntamiento de Getxo llegue a un acuerdo con Euskal Trenbide Sarea/Red Ferroviaria Vasca en el que se incluya la cesión del edificio de la estación de Neguri al Ayuntamiento de Getxo.

Bigarrena: Getxoko Udalak Neguriko geltokiko eraikinean kafetegi bat, turismo-bulego bat eta aisialdi nahiz kulturarako zentro bat jartzeko beharrezkoak diren jarduketak egin ditzala.

Segundo: Que el Ayuntamiento de Getxo lleve a cabo las actuaciones necesarias para habilitar una cafetería, una oficina de turismo y un centro de ocio y cultural en el edificio de la estación de Neguri.

Hirugarrena: Mozio honen berri ematea udal-komunikabideetan.

Tercero: Que se informe de la presente moción en los medios de comunicación municipales.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Gonzalo Zorrilla Lequerica
Carolina Uribe
Carmen Díaz
Mikel Bildosola
Iñigo Urkitza

BOZKETA/VOTACIÓN
BAI/SI: 4 (PP)
EZ/NO: 14 (PNV, PSE-EE)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 4 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)

11:30etan, alkateak osoko bilkura eten du, bilkura-aretoa aireztatu ahal izateko.

Siendo las 11:30etan horas la Alcaldesa suspende el pleno para que se pueda airear el salón de sesiones.

11:48an ekin zaio berriro bilkurari.

Siendo las 11:48 horas se reanuda la sesión.

Eduardo Andrade bilkura aretorik atera

Eduardo Andrade abandona el salón de

da.

102.- GETXO-EH BILDU ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: JAIETAN INDARKERIA MATXISTA PREBENITZEKO NEURRIAK HARTZEA.

Gehiengoz, honako mozio hau atzera bota da:

COVID-19 pandemiaren ondoriozko murrizketekin bi urte igaro ondoren, itzuli da kaleko aisialdiaz elkarrekin gozatzeko aukera, eta bueltan dira ere herriko jaiak. Bestalde, Emakundek hiru hilean behin emakumeen aurkako indarkeriaren biktimizazioen inguruan eskaintzen dituen azken datuen arabera, sexu askatasunaren aurkako delituen salaketek gora igo dira nabarmen EAEn. Bizkaian zehazki, 2022ko lehen hiruhilekoan 78 salaketa izan dira, iaz epe berean jasotakoak baino %34 gehiago.

Testuinguru honetan, Emakundek "Jaietan emakumeen aurkako indarkeria matxista prebenitzeko tokiko prozesuak sustatzeko gida" egin berri du, Foru Aldundiekin eta EUDELekin lankidetzan, gazteen artean indarkeria prebenitzeko Beldur Barik programaren esparruan. Gida hau Udalei zuzenduko zaie baina tokiko instituzioez gain, jai batzordeei, ostalaritzari, txosnei eta jai-ekitaldiak programatzen dituzten kolektibo guztiei bideratuta dago.

Gida honen helburua da jaietako antolatzaileei jarraibideak eskaintzea, eraso matxistarik gabeko jaiez gozatzen laguntzeko prozesuak sustatu edota

sesiones.

102.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL EH BILDU S/TOMAR MEDIDAS PARA LA PREVENCIÓN DE LA VIOLENCIA MACHISTA EN LAS FIESTAS.

Por mayoría se rechaza la siguiente moción:

Tras dos años de restricciones debido a la pandemia generada por el COVID-19, ha vuelto la posibilidad de disfrutar juntos del ocio de la calle, y también han vuelto las fiestas del pueblo. Por otro lado, según los últimos datos que proporciona Emakunde trimestralmente sobre la violencia contra las mujeres, las denuncias de delito contra la libertad sexual han incrementado notablemente en la CAV. En concreto, en el primer trimestre de 2022, se pusieron 78 denuncias, esto es, 34 % más que las recibidas el año pasado en el mismo periodo.

En ese contexto, Emakunde, en colaboración con la las diputaciones forales y EUDEL, ha elaborado recientemente la Guía para impulsar procesos locales de prevención de la violencia machista contra las mujeres durante las fiestas, a fin de prevenir la violencia entre jóvenes dentro del programa Beldur Barik. Dicha guía se repartirá entre los ayuntamientos; no obstante, además de a las instituciones locales, también está dirigido a las comisiones de fiestas, establecimientos hosteleros, txosnas y a todos los colectivos que programan actos festivos.

El objetivo de la guía es ofrecer instrucciones a las personas organizadoras de las fiestas con objeto de fomentar o fortalecer procesos que

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

indartzeko. Baina gida honez gain, badaude beste aukera batzuk baliagarriak izan daitezkeenak, esaterako Emaginek, ikerketa eta dokumentazio zentro feministak, eskaintzen dituen baliabideak. Emakumeak eta herritarrak orohar indarkeria sexistaz kontzientziatzeko helburuarekin jai eremuan informazio puntuak kokatzen dituzte, babes eta elkartasun gune bihurtuz. Erasotzaile izan daitezkeenei dena libre ez dela eta erasoak dauden kasuetan erantzuna izango dutela ohartarazteko guneak dira eta emakumeek beren burua defendatzeko duten gaitasunaz jabetzen laguntzeko eta bitartekoak eskaintzeko funtzioa dute. Honetaz gain, Emaginek arreta telefonoa eta salaketei erantzuteko esku hartzeak ere bideratzen ditu.

contribuyan al disfrute de fiestas sin agresiones machistas. Sin embargo, además de dicha guía, hay otras opciones que pueden ser de utilidad, tales como los recursos que ofrece el centro feminista de investigación y documentación Emagin. A fin de concienciar tanto a las mujeres como a la ciudadanía en general, instalan puntos de información en el recinto festivo, y los convierten en espacios de protección y solidaridad. Se trata de espacios en los que se les advierte a los posibles agresores que no todo es libre y que se dará respuesta a los casos en los que se produzcan agresiones; asimismo, tienen la función de ayudar a las mujeres a darse cuenta de la capacidad que tienen de defenderse y proporcionarles los medios necesarios. Del mismo modo, Emagin también ofrece atención telefónica y gestiona las intervenciones a realizar para responder a las denuncias.

Getxoko kasuan, badugu nondik abiatu. Izan ere, urtetan zehar indarkeria matxista prebenitzeko eta horri erantzuteko protokoloak osatu dira Getxoko jai ezberdinetan, mugimendu feministak gidatuta. Baina errealitatea da horrelako protokoloak ez direla Getxon ematen diren jai-espazio guztietan garatu eta lanketa hori abiatu denean ere, maiz emakumeek bakarrik jardun dutela lan horretan.

En el caso de Getxo, tenemos un punto de partida. De hecho, en las diversas fiestas de Getxo se han elaborado durante años protocolos para prevenir y dar respuesta a la violencia machista, dirigidos por el movimiento feminista. Sin embargo, la realidad es que ese tipo de protocolos no se han desarrollado en todos los espacios festivos de Getxo y que, aun cuando se ha iniciado dicha labor, en muchas ocasiones únicamente las mujeres han participado.

Aitzitik, argi izan behar dugu ez dagokiela emakumeei bakarrik, ez norbanakoei, ezta kolektiboei ere, eraso horiek prebenitzea eta zentzu horretan EH Bildutik egiten dugun hausnarketa da indarkeria matxistako egoerak identifikatu, aurre egin eta salatzeko tresna gehiago eta hobeak ematea beharrezkoa dela eta lan horretan herritar guztiok jardun behar dugula, baina bereziki erakundeek.

Tenemos que tener claro que prevenir dichas agresiones no les corresponde únicamente a las mujeres, ni a los individuos, ni a los colectivos; es por ello que en EH Bildu creemos que es necesario contar con más y mejores herramientas para identificar, hacer frente y denunciar las situaciones de violencia machista, y consideramos que toda la población debería participar en dicha labor, pero sobre todo las instituciones.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Hori dela eta, jaiak berriz itzuliko diren honetan, beharrezkoa iruditzen zaigu lan hori ohiko den lekuetan indartzea eta hain garatuta ez dagoen lekuetan sustatzea. Horretarako, aipatutako gida hori baliatuta zein Emaginek eskaintzen dituen zerbitzuak kontratatuta, Getxoko Udalak jai batzordeekin, ostalariekin eta oro har, Getxoko jai-ekitaldien antolaketan parte hartzen duten eragile guztiekin elkarlana abiatzea proposatzen dugu, beti ere mugimendu feministaren eskutik. Jaiak askatasunez eta pertsona guztiak errespetatuz gozatu nahi ditugu, baina horretarako, beharrezkoa da erakundeek indarkeria matxista prebenitzeko politikak indartzeko konpromisoa hartzea, jai espazio inklusiboak eta indarkeriarik gabekoak sortzeko baldintzak bermatzeko.

Por consiguiente, ahora que van a regresar las fiestas, opinamos que es necesario reforzar la labor tanto en los lugares usuales como en los que no se encuentra tan desarrollada. Con dicho propósito, proponemos que el Ayuntamiento de Getxo, sirviéndose de la mencionada guía y contratando los servicios de Emagin, colabore con las comisiones de fiestas, con la hostelería y con todos los agentes en general que participen en la organización de actos festivos, siempre de la mano del movimiento feminista. Queremos disfrutar de las fiestas en libertad y respetando a todas las personas, pero para eso es necesario que las instituciones se comprometan a reforzar las políticas de prevención de violencia machista, para así poder garantizar espacios festivos inclusivos y libres de violencia.

Hau guztia dela eta, honakoa eskatzen diogu osoko bilkurari:

Por todo lo expuesto, solicitamos cuanto sigue al Pleno:

1. Jaietan emakumeen aurkako indarkeria matxista prebenitzeko prozesuak sustatu ditzala jai batzordeekin, ostalariekin, eta orohar, Getxoko jai-ekitaldien antolaketan parte hartzen duten eragile guztiekin elkarlanean eta mugimendu feministaren eskutik. Horretarako, Getxoko Udalak metodologia proposatu eta beharrezkoak diren baliabideak jarriko ditu, eraso matxistak prebenitzen dituzten jaiak antolatzen laguntzeko helburuarekin.

1. Promover procesos para la prevención de la violencia machista contra las mujeres, en colaboración con las comisiones de fiestas, con la hostelería y con todos los agentes en general que participen en la organización de actos festivos, y de la mano del movimiento feminista. A fin de lograr tal fin, el Ayuntamiento de Getxo propondrá metodología y proporcionará los recursos necesarios; todo ello para colaborar en la organización de fiestas que prevengan las agresiones machistas.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Itxaso Maseda
Carolina Uribe
Carmen Díaz
Javier Elorza
Irantzu Uriarte

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

IRUZKINAK/COMENTARIOS

Onartu gabeko gobernu-taldearen zuzenketa transakzionala./ Enmienda transaccional del equipo de gobierno no admitida

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 4 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)
EZ/NO: 14 (PNV, PSE-EE)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 3 (PP)

12:19an, jendeak saioa eten du Nagusien Etxearen eraikina eraistearen aurkako oihuekin, eta hustu egin dituzte.

Siendo las 12:19 horas parte del público interrumpe la sesión con gritos de oposición al derribo del edificio de la Nagusien Etxea, por lo que son desalojados.

103.- GETXO-EH BILDU ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: OSAKIDETZAKO HERRIETAKO ANBULATORIOEN ITXIERAREN AURKA ETA OSASUN SISTEMA PUBLIKOA INDARTZEA ESKATU.

103.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL EH BILDU S/ CONTRA EL CIERRE DE LOS AMBULATORIOS DE OSAKIDETZA EN LOS PUEBLOS Y A FAVOR DE REFORZAR EL SISTEMA SANITARIO PÚBLICO.

Gehiengoz, honako mozio hau onartu da:

Por mayoría se aprueba la siguiente moción:

Osasun Sistema Publikoan, Osakidetzan gertatzen ari dena ez da berria. Azken urteotan Eusko Jaurlaritzak hartutako erabakien ondorio da:

En lo referente al sistema sanitario público, lo que está ocurriendo en Osakidetza no es nada nuevo. Es el resultado de las decisiones tomadas por el Gobierno Vasco en los últimos años:

- Etenik Gabeko Arreta Guneak, PAC delakoak, itxi dira, edo ordutegiak murriztu dira.

- Los Puntos de Atención Continuada (PAC) se han cerrado o se ha reducido el horario.

- Osasun langileen formakuntzarako planifikazio eskasagatik, osasun etxeetan izugarrizko profesional gabezia dago. Eta ondorioz, profesional batek, gainerakoen agendak bete behar izaten ditu edo egunerokotasunean 45 kontsulta izaten ditu. Egoera horretan ezinezkoa da pazienteei kalitatezko arreta bermatzea.

- Debido a la escasa planificación de la formación del personal sanitario, en los centros de salud hay una gran carencia de profesionales. Por consiguiente, un profesional debe llenar las agendas de los demás y puede tener 45 consultas cada día. En esa situación, resulta imposible garantizar la atención de calidad a los y las pacientes.

- Hainbat osasun etxeetan bizitza osoan izandako zerbitzuak ixten edo murrizten ari dira.

- En varios centros de salud están cerrando o reduciendo los servicios que se han ofrecido toda la vida.

- Aurrez aurreko kontsultak lortzea gero eta zailagoa izaten da. Atzerapenak nabarmen areagotu dira.

- Cada vez es más difícil conseguir consultas presenciales. Han incrementado notablemente los retrasos.

- Behin-behineko langileen aldaketa etengabeen ondorioz, adinekoen eta kronikoen jarraipenerako gero eta zailtasun handiagoak.

- Debido a los cambios constantes del personal eventual, cada vez hay más dificultades para hacer el seguimiento de las personas mayores y el colectivo de pacientes crónicos.

- Inbertsioak osasungintzan egin beharrean beste arloetan egiten dira.

- En lugar de invertir en sanidad, se invierte en otras áreas.

- Osasun etxeen eta gizarte eragile komunitarioen arteko elkarlana ia ez da existitzen.

- La colaboración entre los centros de salud y los agentes sociales y comunitarios es casi inexistente.

Hau guztia ezin zaio pandemiari egotzi, ez baitzen pandemiarekin hasi. Murrizketak eta indartzeko planifikazio eza, eta osasun sistema publikoa pribatuaren mesedetan ahultzeko estrategia aspaldiko kontuak dira. Osasun sistema publikoan eman diren atzerapausoak gero eta nabarmenagoak izan dira, bereziki 2018tik gaurdaino. Eta honen guztiaren ondorioak herritarrek (pazienteek) jasaten dituzte, are gehiago herri txikietan.

No se puede culpar a la pandemia de todo lo anteriormente expuesto, puesto que no comenzó con la pandemia. Las reducciones, la falta de planificación para reforzar el sistema, así como la estrategia de debilitar el sistema sanitario público en beneficio del privado son temas antiguos. Cada vez son más notables los retrocesos que han tenido lugar en el sistema sanitario público, en particular desde el 2018 hasta hoy en día. Y quien sufre las consecuencias de dicha situación es la ciudadanía (los y las pacientes), y más aún en los pueblos pequeños.

Pandemian denok ikusi dugu zein garrantzitsua den kalitatezko lehen mailako arreta izatea, baina, sistema hori indartu beharrean, Jaurlaritza kontrakoa egiten ari da.

Durante la pandemia hemos visto que es muy importante contar con atención primaria de calidad pero, en lugar de fortalecer dicho sistema, el Gobierno Vasco está haciendo lo contrario.

Hau guztia ez da aldaketa kultural bat, oinarrizko eskubide baten aurkako eraso bat baizik, pertsona guztiok kalitatezko arreta sanitario publikoa jasotzeko eskubidea dugulako, eta hori da orain arriskuan dagoena.

Todo lo expuesto no es un cambio cultural, sino una agresión a un derecho fundamental, dado que todas las personas tenemos derecho a recibir atención sanitaria pública de calidad, y eso es precisamente lo que está en riesgo.

Hori dela eta, Getxoko udalbatzari honako proposamena egiten diogu:

Por todo ello, remitimos la siguiente propuesta al Pleno del Ayuntamiento

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM

Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

de Getxo:

1.- Getxoko udalak Osasun Sailari eskatzen dio urte osoan, uda sasoian barne, Herri honetako osasun sistema publikoak eskaintzen duen osasun arreta bermatzea.

1.- El ayuntamiento de Getxo insta al Departamento de Salud a garantizar la asistencia que ofrece el sistema sanitario público de este país durante todo el año, incluida la época estival.

2.- Getxoko udalak Osasun Sailari eskatzen dio hemendik aurrera eta hurrengo urteetan Osakidetzako profesionalen artean errelebo profesionala gauzatzeko beharko den prestakuntza eskaintza urtero eskaintzea. Halaber, Osasun Sailari eskatzen dio prestakuntza hau amaitzean, kalitatezko enplegurako behar diren parametroen barruan lan eskaintza egin diezaiela Euskadiko osasun sistema indartzen jarraitzeko beharko diren pertsonei.

2.- El ayuntamiento de Getxo insta al Departamento de Salud a ofrecer anualmente toda la oferta formativa acreditada que permita atender el relevo generacional entre los profesionales y las profesionales de Osakidetza en los próximos años.
Asimismo, insta al Departamento de Salud a que, al término de la formación, oferte un contrato de trabajo dentro de los parámetros de apuesta por el empleo de calidad a todas aquellas personas que sean necesanas para seguir fortaleciendo el sistema de atención sanitaria de Euskadi.

3.- Getxoko udalak Osasun Sailari eskatzen dio Osakidetzako langile taldea berritzeko, egonkortzeko eta, ahal den neurrian, handitzeko politikarekin jarraitzea, Gobernu programak XII. Legealdirako jasotzen dituen konpromisoak betetzeko eta, zentzu honetan, Lehen Arreta zerbitzuari dagokionez, hutsik <lauden plazen eskaintzari eustea eta eskaintza zabaltzea, zerbitzu hau indartzera begira. Halaber, lehen Arretako Zerbitzuaren Estrategian aurreikusten diren profil profesional berriak inplementatzen jarraituko du (fisioterapia, komunitate-farmazia), osasunaren zainketa integrala hobetzea xede.

3 .- El ayuntamiento de Getxo insta al Departamento de Salud a continuar con la política de renovación, estabilización y en la medida necesaria incremento de la plantilla de Osakidetza, para dar cumplimiento a los compromisos del programa de Gobierno para la XII Legislatura, y en este sentido, en relación con la Atención Primaria, mantener y difundir la oferta de plazas vacantes para reforzar su cobertura. Así mismo, continuará con la implementación de los nuevos perfiles profesionales previstos en la Estrategia de Atención Primaria (fisioterapia, farmacia comunitaria) en la apuesta por mejorar el cuidado integral de la salud.

4.- Getxoko udalak Osasun Sailari eskatzen dio onartutako eta dagoeneko deitu diren lan eskaintza publikoen prozesuak burutzea, lantaldeen jarraipena eta egonkortasuna

4.- El ayuntamiento de Getxo insta al Departamento de Salud a culminar los procesos de convocatorias públicas de empleo ya aprobadas y convocadas que permitan garantizar

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM

Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

bermatzeko eta, aldi berean, urteroko LEPak eta deialdiak onartzeko lan egiten jarraitzea, behin behinekotasuna murrizteko eta kalitatezko enplegu egonkorraren alde lan egiteko.

la continuidad y estabilidad de las plantillas al tiempo que sigue trabajando por la aprobación de las próximas OPE anuales y sus convocatorias en el compromiso por reducir la eventualidad y contribuir al empleo estable y de calidad.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Mikel Bildosola
Carolina Uribe
Carmen Díaz
Ignacio Uriarte
Gonzalo Zorrilla

IRUZKINAK/COMENTARIOS

Onartutako gobernu-taldearen zuzenketa transakzionala./ Enmienda transaccional del equipo de gobierno admitida

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 18 (PNV, EH Bildu, PSE-EE, Elkarrekin Podemos)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 3 (PP)

104.- GETXO-EH BILDU ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: NEGURIKO GELTOKIKO ERAIKINAREN INGURUA.

104.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL EH BILDU S/EL EDIFICIO DE LA ESTACIÓN DE NEGURI.

Gehiengoz, honako mozio hau atzera bota da:

Por mayoría se rechaza la siguiente moción:

ETSk Neguriko tren geltokiko lanak amaitu berri ditu eta laster bere erabileraren zerbitzua lizitatuko du. Lizitazioa egingo den honetan oso interesgarria iruditzen zaigu eraikina Udalak eskuratzea herri ondareari aberastasuna eman diezaiogun. Herri ondarea babesteak eta zaintzeak garrantzi handia dauka herri baten eraikuntza prozesua ahalik eta jasangarriena izan dadin, eta honetaz jabetu behar gara.

La Red Ferroviaria Vasca acaba de terminal las obras de la estación de tren de Neguri, y próximamente se licitará el servicio de su uso. A raíz de dicha licitación, queremos expresar que nos parece muy interesante que el Ayuntamiento adquiera el edificio para así enriquecer nuestro patrimonio público. Debemos tener presente que proteger y cuidar el patrimonio público es muy importante para que el proceso de construcción de un pueblo sea lo más sostenible posible.

Agerikoa da, gure herrian kontrako norabidean ari dela Getxoko Udal gobernua, jakina da, herriko beste

Es evidente que el gobierno municipal de Getxo avanza en dirección contraria a la de nuestro pueblo, puesto que otros

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

eraikin batzuek ez dutela Neguriko eraikin honek izan duen zorte berbera izan, eta ondo ezagutzen ditugu, herriko eraikin historiko eta enblematiko askorekin hartu diren, eta hartzen ari diren erabaki gogorrak: batzuk aipatzearren, Ollarretxe, Arrigunagako jeitsierako eraikinak, Maidagan... Zoritxarrez, hurrengo hilabeteetan beste hainbat gehituko dira zerrenda horretara. Gure ustez, Neguriko eraikin hau Getxoztarren eta bereziki Neguriko auzokideen esku egotea oso aberatsa litzateke.

edificios del pueblo no han tenido la misma suerte que el mencionado edificio de Neguri. Conocemos bien las duras decisiones que se han tomado y que se están tomando en relación a muchos edificios históricos y emblemáticos del pueblo: por mencionar algunos, Ollarretxe, los edificios de la bajada de Arrigunaga, Maidagan, etc. Desgraciadamente, en los próximos meses se añadirán más a la lista. En nuestra opinión, sería muy enriquecedor que el mencionado edificio de Neguri esté en manos de la ciudadanía getxotarra y sobre todo del vecindario de Neguri.

Getxoko Udalak eraikina bereganatuko balu, oso interesgarria izango litzateke eraikinaren erabilera auzokideek erabaki ahal izatea, eta, beraz, auzoan bizi direnen iritzia eskatzea da biderik parte hartzaileena eta demokratikoena. Edozelan ere, pozten gara, azkenean denon presioari esker lortu dugulako eraikina eraberritzea.

En caso de que el Ayuntamiento de Getxo se apropie del edificio, sería interesante que el vecindario pudiera decidir el uso que se le dé al edificio; por tanto, solicitar la opinión de las personas que viven en el barrio es la forma más participativa y democrática. De todos modos, nos alegramos de que al final, gracias a la presión de todos y todas, se haya logrado reformar el edificio.

Hori dela eta, honakoa eskatzen diogu osoko bilkura honi:

Para ello, solicitamos lo siguiente a este Pleno:

1. Getxoko Udalak ETSri Neguriko tren geltokiko eraikinaren lagapena eskatuko dio, dagozkion izapideak eginez eraikina eskuratzeko.

1. El Ayuntamiento de Getxo solicitará la cesión del edificio de la estación de tren a la Red Ferroviaria Vasca y realizará los trámites oportunos para adquirir el edificio.

2. Ondoren, Getxoko Udalak prozesu parte hartzailea abian jarriko du Neguriko geltokiko eraikinaren inguruan auzokideek erabaki dezaten.

2. Posteriormente, el Ayuntamiento de Getxo pondrá en marcha un proceso participativo para que el vecindario decida sobre el edificio de la estación de Neguri.

<u>PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES</u>
Mikel Bildosola
Carolina Uribe
Carmen Díaz
Gonzalo Zorrilla Lequerica

Iñigo Urkitza

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 4 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)
EZ/NO: 14 (PNV, PSE-EE)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 3 (PP)

105.- ELKARREKIN PODEMOS UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: GETXON GURUTZAONTZIEK DUTEN INGURUMEN-ERAGINA.

Gehiengoz, honako mozio hau atzera bota da:

Ekainaren 21ean, Getxoko gurutzontzien terminalak 5.000 turista baino gehiago hartu zituen hiru gurutzaontzi etorri zirelako, Arroxela, Bordele eta Gijónetik. Pandemiaz geroztik areagotu egin dira horrelako etorrerak, eta erakusten dute gurutzaontzien jarduera handitzen dabilela, baita horrek gure udalerrian daukan eragina ere. Aurten espero da laurogei gurutzaontzi inguru etortzea Euskadira terminal horren bitartez, eta orain arte 32 heldu dira.

Gure udalerrian gurutzaontzien jarduera goieneko unean egoteak izan dezakeen eragin ekonomiko eta sozialaz gain, ezin dugu bazter utzi horrek ingurumen-arazo izugarriak sortzen dituela. Europan garraio garbia izatearen aldeko kanpaina zuzentzen duen Transport & Environment erakundeak egindako txosten baten arabera, itsasontzi turistiko batzuek ehun milioi autok bezain beste kutsatzen dute.

Gurutzaontziak planetan gehien kutsatzen duten ibilgailuetako bat dira, eta ondorio larriak sortzen dituzte ingurumenean, besteak beste: berotegi-efektuko gasen jaulkipena handitzea, atmosfera kutsatzea, ur eta itsas hondoa kutsatzea, urpeko zarata

105.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL ELKARREKIN PODEMOS S/ EL IMPACTO MEDIOAMBIENTAL DE LOS CRUCEROS EN GETXO.

Por mayoría se rechaza la siguiente moción:

El pasado 21 de junio el Terminal de Cruceros de Getxo recibió más de 5.000 turistas con el desembarco de 3 cruceros provenientes de La Rochelle, Burdeos y Gijón. Estas llegadas, que han aumentado tras la pandemia, demuestran que la actividad de cruceros va en aumento de la misma forma que su impacto en nuestro municipio. Para este año se espera la llegada de alrededor de 80 cruceros a Euskadi a través de esta terminal y hasta la fecha ya han llegado 32.

Además del impacto económico y social que puede estar teniendo el auge de la actividad de los cruceros en nuestro municipio, no podemos obviar que esto genera problemas medioambientales de gran envergadura. Según un informe de Transport & Environment, organización que lidera la campaña por un transporte limpio en Europa, algunos barcos turísticos contaminan lo mismo que 100 millones de coches.

Los cruceros son uno de los vehículos más contaminantes del planeta y generan graves consecuencias en el medio ambiente, entre ellas el aumento de la emisión de gases de efecto invernadero, la contaminación atmosférica, la contaminación de las

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

sortzea eta itsas ekosisteman zuzeneko eraginak sortzea.

Horrez gain, Marine Pollution Bulletinaldizkariak argitaratutakoaren arabera, 2.700 bidaiari garraiatzen dituen gurutzaontzi batek egunean tona bat zabor baino gehiago sor dezake. Mota horretako itsasontziak munduko ontzi-industriaren oso portzentaje txikia badira ere, kalkulatzen da itsas garraioak sortutako hondakinen % 24 inguru sektore horretan sortzen direla.

Elkarrekin Getxo taldeko kideok uste dugu ezinbestekoa dela jakitea zein den jarduera horrek duen ingurumen-eragina, eta uste dugu udalak planteatu behar duela sortzen duten kutsadura murrizteko neurriak hartzea, udalerriko ingurumen-arloko beste erakunde batzuekin lankidetzan; halaber, uste dugu tasa berdea ezartzeko aukera baloratu behar duela, erakunde guztiekin koordinazioan, hizpide dugun jarduera turistikotik eratorritako ingurumen-kalteak konpentsatze aldera.

Aurreko guztia dela eta, Elkarrekin Podemos udal-taldeak honako erabaki-proposamen hau egiten dio Getxoko Udalbatzari:

ERABAKI-PROPOSAMENA:

1. Getxoko Udalak azterlan bat eta txosten publiko bat egingo ditu gurutzaontzien jarduera handitu izanak udalerrian sortzen dituen ingurumen-arazoei buruz, eta eragina murrizteko neurriak hartuko ditu, udalerriko ingurumen-arloko erakunde eta kolektiboekin lankidetzan.

aguas y fondos marinos, generación de ruido subacuático y afecciones directas sobre el ecosistema marino.

Además, según publica la revista Marine Pollution Bulletin, la cantidad total de basura producida por un crucero que transporte a 2.700 pasajeros/as puede superar una tonelada diaria. Aunque este tipo de barcos representan solo un pequeño porcentaje de la industria naviera mundial, se estima que alrededor del 24% de todos los desechos producidos por el transporte marítimo proviene de este sector.

Desde Elkarrekin Getxo vemos indispensable conocer cuál es el impacto medioambiental de esta actividad y creemos que el Ayuntamiento debe plantearse tomar medidas para minimizar la contaminación que producen, en colaboración con las distintas organizaciones medioambientales del municipio, así como para valorar la posibilidad de implementar una tasa verde, en coordinación con las todas las instituciones, para compensar los daños ambientales derivados de esta actividad turística.

Por todo lo expuesto, desde el Grupo Municipal Elkarrekin Podemos elevamos al Pleno del Ayuntamiento de Getxo la siguiente

PROPUESTA DE ACUERDO:

1. El Ayuntamiento de Getxo realizará un estudio y elaborará un informe público sobre los distintos problemas medioambientales que genera el aumento de la actividad de cruceros en el municipio y pondrá en marcha medidas para minimizar su impacto, en colaboración con las organizaciones y colectivos medioambientales del municipio.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

2. Getxoko Udalak kutsadurako jarduera hori zergapetzen duen tasa berdea sortuko du, eta EAEko erakunde eskudunekin arituko da koordinazioan, hura ezartzea ahalbidetzen duen araudia sortzeko, tokiko ingurumen-ekintza eraginkorretara zuzendutako funtsak biltzeko xedearekin.

2. El Ayuntamiento de Getxo promoverá la creación de una tasa verde que grave esta actividad contaminante, en coordinación con las instituciones competentes de la CAV para generar un marco regulatorio que permita su implementación, y así recaudar fondos para dedicarlos a acciones ambientales locales efectivas.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Carolina Uribe
Gonzalo Ayo
Ibon Rodríguez
Javier Elorza
Joseba Arregui

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 4 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)
EZ/NO: 17 (PNV, PP, PSE-EE)

106.- ELKARREKIN PODEMOS UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: JAIETAN SEXU-INDARKERIA PREBENITZEKO NEURRIAK EZARTZEA.

106.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL ELKARREKIN PODEMOS S/ESTABLECIMIENTO DE MEDIDAS PREVENTIVAS CONTRA VIOLENCIA SEXUAL EN FIESTAS.

Gehiengoz, honako mozio hau onartu da:

Por mayoría se aprueba la siguiente moción:

Duela bi urte pandemia heldu zen, eta ordutik ez dugu ohiko moduko jairik izan. Jarduerak eta espazioak pixkanaka-pixkanaka berreskuratzen joan dira, murrizketa askorekin, COVID-19 gaitzaren ondorioz bizi izan dugun salbuespeneko egoera dela eta. Aurten lortu ditugun aurrerapen guztiei esker, jaiak antolatu eta gozatu ahalko ditugu, 2020a baino lehen egiten genuen bezala.

Hace 2 años llegó la pandemia, y desde entonces no hemos vuelto a tener fiestas con normalidad. Se han ido recuperando poco a poco actividades y espacios con muchas restricciones, debido a la situación de excepción que hemos vivido por la COVID-19. Gracias a todos los avances conseguidos, este año se podrán organizar y disfrutar las fiestas igual que ocurría antes del 2020.

Emakundek Beldur Barik programaren barruan egindako Jaietan emakumeen aurkako indarkeria matxista prebenitzeko tokiko prozesuak sustatzeko gida-n adierazi bezala, COVID-19 pandemiaren ondoriozko

Tal y como refleja Emakunde en la Guía para impulsar procesos locales de prevención de la violencia machista en contra de las mujeres durante las fiestas dentro del programa Beldur Barik, tras dos anos de restricciones

murrizketekin bi urte igaro ondoren, itzuli da kaleko aisialdia, elkarrekin aisialdiaz gozatzeko aukera; bueltan dira, baita ere, herri eta hirietako jaiak. Jaiak askatasunez eta guztiak errespetatuz gozatzea nahi dugu. Horretarako, beharrezkoa da erakundeek indarkeria matxista prebenitzeko politikak indartzeko konpromisoa hartzea, jai-espazio inklusiboak eta indarkeriarik gabekoak sortzeko baldintzak bermatzeko.

por la pandemia de COVID-19, vuelve el ocio en las calles, poder disfrutar el tiempo libre de manera colectiva y también vuelven las fiestas a nuestros pueblos y ciudades. Y queremos que el disfrute sea con libertad y respeto para todas y todos por igual. Por ello, es necesario que las instituciones se comprometan a reforzar las políticas en prevención de violencia machista, a fin de garantizar las condiciones para la creación de espacios festivos inclusivos y libres de violencias.

Eta espazio seguru horiek izateko, Getxoko Udalak prebentziozko ekimen eta politika publiko ugari ere gauzatu ditzake, Bizkaiko beste udal batzuetan egiten ari diren moduan. Jaiak antolatzeko, betaurreko moreak jantzi beharra dago, eta Getxok erronka gehigarria du, jaiez josita izango baitu uda auzo guztietan, zeinetan herritar ugarik hartuko baitute parte, jai-batzordeen, erakundeen eta kolektiboen bidez.

Y para tener estos espacios seguros, desde el Ayuntamiento de Getxo también se pueden llevar a cabo muchas iniciativas y políticas públicas preventivas, tal y como están haciendo otros consistorios en Bizkaia. Es necesario que nos pongamos las gafas moradas a la hora de planificar las fiestas, y Getxo tiene el añadido de tener un verano repleto de fechas festivas en todos los barrios y en las que se implica mucha ciudadanía a través de las comisiones de fiestas, organizaciones y colectivos.

Parte-hartze izaerako prozesuak eta diziplinarteko espazioak egiten baldin badira inplikatuta egon behar diren arlo edo zerbitzuekin eta neurriak hartzen baldin badira, emakumeentzat ez ezik, beste kolektibo zaurgarri batzuentzat ere —hala nola LGTBIQ+ kolektiboarentzat— seguruak diren jaiak lortuko ditugu; garrantzitsua da hori, aipatzekoa baita LGTBIQ+ kolektiboak jarrera eta eraso homofoboak salatu dituela Getxon azken urte honetan. Zalantza barik, prebenitzea giltzarri da jai hauetaz bakean eta berdintasunean gozatu ahal izateko. Izan ere, indarkeria matxistak gizarte osoa interpelatzen gaitu.

Si se llevan a cabo procesos participativos, espacios interdisciplinares con las áreas o servicios que deban estar implicados y se toman medidas, conseguiremos, no solo que las fiestas sean seguras para las mujeres, sino también para otros colectivos vulnerables como el LGTBIQ+, que ya ha tenido que denunciar actitudes y agresiones homófobas en Getxo durante este último año. Prevenir es sin duda la clave para que todos y todas disfrutemos en paz y en igualdad estas fiestas. Porque la violencia machista nos interpela a toda la sociedad.

Udalerri batzuetan, hala nola Ortuellan, non bortxaketa bat egon baitzen

Municipios como Ortuella, donde ya ocurrió una violación durante sus

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

bertako jaietan, edo Leioan, neurriak hartu dira eraso sexisten prebentzioa eta horiei emandako arreta hobetze aldera:

• “Eragile moreak” sortu dituzte, eta tabernak, kuadrillak, talde feministak, jai-elkarteak eta txosnak inplikatu dituzte, eraso sexistei eta matxistei kolektibo guztiek eman beharreko erantzuna hobetzeko.

• Behar duena laguntzeko aukera sartu dute, txosna-guneko puntu morean abiatuta, etxerako buelta lasaitasunez eta inolako arrisku barik egiten dela bermatzeko.

• Udalerriko puntu "beltzak" edo arriskutsuak itxi dituzte auzo edo zona bakoitzeko jai-aldietan, seguruak ez diren espazioak egon ez daitezen.

• Zaintzen diren komun-guneak jarri dira, jai-esparruetatik hurbil polizia dagoen espazio seguruak izan daitezen.

Emakundek gomendatutakoa abian jartzen ari diren hurbileko udal batzuek egindako adibide batzuk besterik ez ditugu eman, eta hori da hain zuzen ere Getxon egitea nahi duguna. Izan ere, indarkeria matxista existitzen den bitartean, neurriak hartzen eta ahalik eta gehien inplikatzen jarraitu beharko dugu, sexu-indarkeriari lotuta dauden edo ezinbestean aisiako espazioekin erlazionatzen diren jokabideak normalizatzen dituzten jardunbide sozialei aurre egiteko.

Aurreko guztia dela eta, Elkarrekin Podemos udal-taldeak honako erabaki-proposamen hau egiten dio Getxoko Udalbatzari:

ERABAKI-PROPOSAMENA:

fiestas, o Leioa, han puesto en marcha medidas con la finalidad de mejorar la prevención y la atención de agresiones sexistas:

• han creado la figura de los “eragile moreak” implicando a bares, cuadrillas, grupos feministas, asociaciones de fiestas y txosnas para mejorar la respuesta de todos los colectivos frente a posibles agresiones sexuales y machistas;

• han incluido el acompañamiento a quien lo necesite, desde el punto morado de la zona de txosnas, para garantizar que la vuelta a casa se realiza de manera tranquila y sin peligro alguno;

• han cerrado puntos “negros” o peligrosos del municipio durante los periodos de fiestas de cada barrio o zona para evitar que existan estos espacios inseguros;

• han habilitado zonas de baños vigilados como espacios seguros donde se encuentre presencia policial cercana en los recintos de fiestas.

Estos son solo algunos ejemplos de ayuntamientos cercanos que están poniendo en marcha lo que recomienda Emakunde, y es precisamente lo que solicitamos que se haga también en Getxo. Y es que, mientras siga existiendo la violencia machista, tendremos que seguir tomando medidas e implicándonos todo lo posible para hacer frente a prácticas sociales que normalizan conductas que tienen que ver con la violencia sexual o que se asocian de manera inevitable a los espacios de ocio.

Por todo lo expuesto, desde el Grupo Municipal Elkarrekin Podemos elevamos al Pleno del Ayuntamiento de Getxo la siguiente

PROPUESTA DE ACUERDO:

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

1. Getxoko Udalak, Kultur Arloarekin koordinatuta, askotariko eta diziplinarteko lantaldea osatuko du; lantaldeak aintzat hartuko ditu Gazteria, Berdintasuna, Udaltzaingoa, Euskara, etab. zerbitzuak nahiz egokitzat jotzen direnak, eta lantaldearen helburua jai-esparrua antolatzea eta udako jaiei dagokienez indarkeria matxistaren aurkako prebentzio-neurriak nahiz -baliabideak ezartzea izango da, betiere Emakundek igorritako gida eta beste udal batzuetan ezarritako jardunbide egokiak aintzat hartuta.

1. El Ayuntamiento de Getxo conformará un equipo de trabajo diverso, plural e interdisciplinar coordinado con el área de Cultura, que tenga en cuenta a los servicios de juventud, igualdad, policía local, euskera,… y aquellos que se consideren oportunos, para organizar el marco de las fiestas y establecer medidas preventivas y recursos contra la violencia machista de cara a las fiestas de verano, teniendo en cuenta la Guía emitida por Emakunde y las buenas prácticas de otros ayuntamientos.

2. Getxoko Udala, Kultur Arloaren bidez, jai-batzordeekin eta mugimendu feministarekin arituko da lankidetzan, behar duten pertsona guztiei laguntza eskaintzeko, etxera lasaitasunez eta seguru itzuli daitezen, hurbileko beste udalerri batzuetan egiten ari den bezala.

2. El Ayuntamiento de Getxo se coordinará, a través del área de cultura, con las Comisiones de fiestas y el movimiento feminista para ofrecer acompañamiento a cualquier persona que lo requiera para volver a su casa de una manera tranquila y segura, al igual que se está ofreciendo en otros municipios cercanos.

3. Getxoko Udala ostalaritzako sektorearekin eta jai-batzordeekin arituko da lankidetzan, tabernek, konpartsek eta txosnak kudeatzen dituzten kolektiboek jai-esparruak denon artean espazio seguruak izan daitezen lortzeko moduari buruzko informazioa eman dezaten.

3. El Ayuntamiento de Getxo colaborará con el sector hostelero y las comisiones de fiestas para que los bares, las comparsas y colectivos que gestionen las txosnas, puedan informar y repartir información sobre cómo hacer de los recintos de fiestas espacios seguros entre todos y todas.

4. Getxoko Udalak ikastetxeetarako programa didaktikoen barruan jasoko du jai-esparruetako sexu-indarkeriaren gaia, eta garrantzi berezia emango zaio espazio horietara joateko adinean dauden ikasleen mailetan, etengabeko pedagogia ezartze aldera.

4. El Ayuntamiento de Getxo incluirá, dentro de sus programas didácticos para centros escolares, la temática sobre violencia sexual también en recintos de fiestas, incidiendo en los cursos con alumnado en edad de acudir a dichos espacios, con el objetivo de establecer una pedagogía continua.

5. Jaien ondoren, Getxoko Udalak balantze bat egingo du, eta emaitzak publikoak izango dira, jendeak jakin dezan nola igaro diren jaiak eta udalak eman duen erantzuna.

5. El Ayuntamiento de Getxo realizará, tras las fiestas, un balance con resultados que serán públicos para que la ciudadanía conozca cómo han transcurrido las fiestas y cómo se ha respondido desde el consistorio.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenpenik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Carolina Uribe
Carmen Díaz
Itxaso Maseda
Javier Elorza

IRUZKINAK/COMENTARIOS
Onartu gabeko gobernu-taldearen zuzenketa transakzionala./ Enmienda transaccional del equipo de gobierno no admitida

BOZKETA/VOTACIÓN
BAI/SI: 4 (EH Bildu, Elkarrekin Podemos)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 17 (PNV, PP, PSE-EE)

107.- ELKARREKIN PODEMOS UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: GETXON COHOUSING EDO ETXEBIZITZA KOLABORATIBOA SUSTATZEA.

Gehiengoz, honako mozio hau atzera bota da:

Eusko Jaurlaritzako EAEko cohousing ereduaren diagnostikoari buruzko 2020ko txostenaren arabera, azkenaldian cohousing-a, etxebizitza kolaboratiboa, etxebizitza komunitarioa eta erabilera lagatzeko kooperatibak barne hartzen dituen sistema garrantzia hartzen ari da gure lurraldean; horren harira herritarren hainbat ekimen sortu dira eta administrazio publikoak harmen handiagoa erakusten ari dira, terminoa sartzen baitabiltza araudian nahiz plangintza estrategikoan.

Txosten horren arabera, cohousing eredua Nazio Batuen Garapen Jasangarrirako Helburuekin lerrokatzea oso garrantzitsua da, Agenda 2030eko planen barruan estrategiak diseinatzeko sendotasuna baita. Gauzak horrela, Euskadiko Hiri Agendak, cohousing eredua erabiliz, etxebizitzaren eta osasun-planaren arteko lotura estrategiko sendoa ezartzen du.

107.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL ELKARREKIN PODEMOS S/IMPULSO DE "COHOUSING" O VIVIENDA COLABORATIVA EN GETXO.

Por mayoría se rechaza la siguiente moción:

Según el Informe Diagnóstico del Modelo Cohousing en Euskadi, del Gobierno Vasco, del año 2020, en los últimos tiempos, el cohousing, vivienda colaborativa, covivienda y cooperativas de cesión de uso están tomando impulso en nuestro territorio, con la aparición de diversas iniciativas ciudadanas y con una mayor receptividad por parte de las administraciones públicas, que están incorporando dicho término tanto en la normativa como en la planificación estratégica.

Según este mismo informe, el alineamiento del modelo cohousing con los Objetivos de Desarrollo Sostenible de Naciones Unidas (ODS) es una cuestión central, ya que supone una fortaleza a la hora de diseñar estrategias dentro de los planes de la Agenda 2030. De este modo, la Agenda Urbana de Euskadi, utilizando el modelo de cohousing, establece una fuerte vinculación estratégica

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

entre Vivienda y el Plan de Salud.

Cohousing-a beste dokumentu estrategiko batzuetan ere agertzen da, hala nola Eusko Jaurlaritzaren 2020-2024ko gobernu-programan eta Eusko Jaurlaritzaren 2021-2023ko etxebizitza-plan zuzentzailean, bai eta Alokairua sustatzeari buruzko Lurralde Plangintza, Etxebizitza eta Garraioetako sailburuaren 2021eko abenduaren 7ko Aginduan ere.

El cohousing también aparece en otros documentos estratégicos, como el Programa de Gobierno 2020-2024 del Gobierno Vasco o el Plan Director de Vivienda del Gobierno Vasco 2021-2023; así como la reciente orden de fomento de alquiler de 7 de diciembre de 2021, del Consejo de Planificación Territorial, Vivienda y Transportes.

Udal-gobernuko legegintzaldi-planaren seigarren puntuak "etxebizitza partekatzeko modu berriak garatzea ahalbidetzea eta laguntzea" dakar, eta cohousing-a aipatzen du zehazki; alabaina, orain arte udalerrian proiektu-mota hori gauzatu nahi izan duten kolektibo eta kooperatibek administrazio-traba eta zailtasun ugari izan dituzte. Horrenbestez, etxebizitza eskuratzeko modu alternatibo horri ikuspegi zabalagoaz heldu behar zaio, talde sustatzaileekin komunikazio-kanalak eta elkarrizketa hobetze aldera, bereziki irabazi-asmorik gabeko elkarte edo kooperatiba gisa eratu diren kasuetan.

A pesar de que el mismo Plan de Legislatura del Gobierno Municipal, en su sexto punto habla de “posibilitar y favorecer el desarrollo de las nuevas formas de compartir vivienda” mencionando entre ellas específicamente el Cohousing, hasta el momento los colectivos o cooperativas que quieren desarrollar este tipo de proyectos en el municipio se encuentran con importantes dificultades o trabas administrativas. Por ello, se requiere una mirada más abierta a esta fórmula alternativa de acceso a la vivienda, para así mejorar los canales de comunicación y diálogo con los grupos promotores, especialmente cuando se constituyen como asociaciones o cooperativas sin ánimo de lucro.

Funtsean, cohousing edo espazio komunak dituzten etxebizitza kolaboratiboen sistemak tokiko giza garapena laguntzen du eta eragin sozial handia du, arrazoizko prezioan etxebizitza bat eskuratzea errazten baitu; halaber, aldi berean, zahartze aktiboa mesedetzen du, pertsonen autonomia sustatuz eta adinekoak egoitza-zentroetan sartzea atzeratuz.

En definitiva, el denominado cohousing, o viviendas colaborativas con espacios comunes, contribuye al desarrollo humano local con un gran impacto social ya que facilita el acceso a una vivienda asequible, al mismo tiempo que favorece un envejecimiento activo, fomentando la autonomía de las personas y retrasando el ingreso en centros residenciales para personas mayores.

Aurreko guztia dela eta, Elkarrekin Podemos udal-taldeak honako erabaki-proposamen hau egiten dio Getxoko Udalbatzari:

Por todo lo expuesto, desde el Grupo Municipal Elkarrekin Podemos elevamos al Pleno del Ayuntamiento de Getxo la siguiente

ERABAKI-PROPOSAMENA:

1. Getxoko Udalak cohousing sistemako hiri- eta egoitza-integraziorako estrategia egingo du HAPOaren barruan, kolektibo eta kooperatibek Getxon mota horretako proiektuak garatzea ahalbidetzeko. Horretarako, aintzat hartuko dira kolektibo eta elkarte interesdunak, hala nola Ametsak Sortzen Elkartea, eta honako gai hauek jorratuko dira: proiektu pilotuak eta hizpide ditugun eredu berriak aktibatu, sustatu nahiz laguntzeko planak sustatu eta bultzatzea.

2. Getxoko Udalak lurzoru publikoa cohousing sisteman oinarritutako etxebizitzetarako lurzoru publikoaren erabilera lagatzeko araubidean lizitatzeko edo udal-lurzorua erreserbatzeko aukerak sustatuko ditu. Halaber, forma juridikoak edo araudiko aldaketak aztertuko ditu, kooperatibako esperientziak edo cohousing sistema bultzatzeko xedez lurzoru publikoaren erabilera lagatze aldera edo bideragarriak diren kokapen pribatuetan txertatzeko, kudeaketa-eredu arduratsuari jarraikiz.

3. Getxoko Udalak mota horretako eraikinei aplikatu ahal zaizkien araudiak eta ordenantzak aztertu eta egokituko ditu, laster argitaratuko den Euskal Autonomia Erkidegoan etxebizitzen eta zuzkidura bizitokien bizigarritasun-baldintzak eta diseinu-arauak erregulatzen dituen Eusko Jaurlaritzaren dekretu-proiektuan ezarritakoari jarraikiz.

4. Getxoko Udalak lan egingo du administrazio eta kolektiboen informazio- eta koordinazio-puntu gisa arituko den bulego tekniko eta leihatila

PROPUESTA DE ACUERDO:

1. El Ayuntamiento de Getxo desarrollará una estrategia de integración urbana y residencial de Cohousing, en el marco del PGOU, que permita a colectivos o cooperativas desarrollar este tipo de proyectos en Getxo; para ello se deberá contar con Asociaciones como Ametsak Sortzen Elkartea y demás colectivos interesados, abordando el impulso y la implantación de proyectos piloto, planes de activación, fomento y soporte a estos nuevos modelos.

2. El Ayuntamiento de Getxo impulsará fórmulas de licitación de suelo público en régimen de cesión de uso, o reserva de suelo municipal, para viviendas en cohousing, así como a estudiar fórmulas jurídicas o cambios normativos, con el fin de poder ceder uso de suelo público para facilitar el impulso a experiencias cooperativas o de cohousing, o encajar en ubicaciones privadas viables, bajo un modelo de gestión responsable.

3. El Ayuntamiento de Getxo analizará y adaptará las normativas, ordenanzas y reglamentaciones aplicables a este tipo de edificaciones, siguiendo las determinaciones ya previstas en el Proyecto de Decreto del Gobierno Vasco, que regula las condiciones mínimas de habitabilidad y las normas de diseño de las viviendas y alojamientos dotacionales en la Comunidad Autónoma del País Vasco, de próxima publicación.

4. El Ayuntamiento de Getxo trabajará en la creación de una ventanilla única y oficina técnica, como punto de información y coordinación entre

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

bakarra sortzeko, udalerrian etxebizitza kolaboratiboen proiektuak garatzen laguntzeko.

administraciones y colectivos, para facilitar el desarrollo de proyectos de viviendas colaborativas en el municipio.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Carolina Uribe
Gonzalo Ayo
Ibon Rodríguez
Natalia Aranduy
Alvaro González

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 4 (EH Bildi, Elkarrekin Podemos)
EZ/NO: 14 (PNV, PSE-EE)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 3 (PP)

GALDE-ESKEAK

Ibon Rodriguezek Alkatetzari galdetu dio ea badakien talde politiko batzuei Plan Orokorra berrikusteko proposamenari buruzko dokumentaziorik eman zaien, abenduan talde politiko guztiei eman zitzaiena ez bezalakoa edo osagarria, eta Alkatetzak erantzun dio ez dela agindu inongo talde politikori dokumentazio berririk emateko.

RUEGOS Y PREGUNTAS

Ibon Rodríguez pregunta a la Alcaldía acerca de si conoce que se haya dado a algunos grupos políticos una documentación sobre la propuesta de revisión del Plan General diferente o complementaria a la que se entregó a todos los grupos políticos en diciembre, siendo contestada por la Alcaldía que no se ha ordenado entregar ninguna nueva documentación a ningún grupo político.

HERRITARREN GALDERAK

Itxaso Ibargaraik Hirigintza alorrak emandako lizentzien atzerapenagatik protesta egin du, eta adierazi du hatzez ematen direla eta ezin dela hirigintzako espedienteetara sartu.

Alkateak eskerrak eman ditu esku-hartzeagatik, eta adierazi du jakitun dela arlo horretan dagoen atzerapenaz, eta neurriak hartu direla arazoa konpontzen saiatzeko, eta gogorarazi dio bilera batera deitu dutela.

Jesus Urrutiak, Andra Mari Gure Lurra

PREGUNTAS DE LA CIUDADANÍA

Itxaso Ibargarai protesta por el retraso en la concesión de licencias por parte del área de Urbanismo indicando que se conceden a dedo y que no se permite acceder a expedientes de Urbanismo.

La Alcaldía agradece la intervención y manifiesta que es consciente del retraso que existe en dicha área y se han puesto medidas para intentar resolver el problema y le recuerda que ha sido convocada a una reunión.

Jesús Urrutia, en nombre de la

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022

elkartearen izenean, esan du EAJrekin bilera bat eskatu duela Andre Mariri buruzko osoko bilkuraren akordioa betetzeari buruz, eta Andra Mariko 800 bat bizilagunen sinadurarekin dokumentu bat aurkeztu dutela, eta espero dutela EAJk adostutakoa betetzea, gobernu taldeak planteatu duen proposamena aldatuz.	asociación Andra Mari Gure Lurra, indica que ha solicitado una reunión con el PNV en relación al cumplimiento del acuerdo plenario sobre Andre Mari así como que han presentado un documento con cerca de 800 firmas de vecinos y vecinas de Andra Mari y que esperan que el PNV cumpla lo acordado variando la propuesta que el equipo de gobierno ha planteado.
Alkateak erantzun du ezin duela EAJren izenean erantzun.	La Alcaldesa contesta que ella no puede responder en nombre del PNV.
Jesús Moránek, lorezaintza-enpresako langileen ordezkari gisa, hitzarmenaren negoziazioan aurrerapausorik ez duela salatu du, eta enpresa-aldaketak zaildu egin duela. Hori dela eta, egungo esleipendunak ez du aurreko denborez arduratu nahi, eta egoera horrek gatazka sor dezake epe laburrean.	Jesús Morán, en representación de los operarios de la empresa de jardinería, interviene para denunciar que no tiene avances en la negociación del convenio, que ha sido dificultado por el cambio de empresa lo que está generando que la actual adjudicataria no quiera responsabilizarse de tiempos anteriores y esta situación puede generar un conflicto a corto plazo.
Alkateak erantzun du lan-negoziazioetan akordio batera iristea espero duela.	La Alcaldesa responde que espera que puedan llegar a un acuerdo en sus negociaciones laborales.
Juan Carmelo Jaureguik, garbiketako eta hondakin-bilketako zerbitzuaren enpresa esleipendunaren enpresa-batzordearen ordezkari gisa, adierazi du kontratua gauzatzean ez direla bajak, makinen mantentze-lanak eta abar betetzen, eta adierazi du Udala jakitun dela egoera horretaz, eta galdetu du ea zertan oinarrituko den udala kontratuaren hurrengo lizitazioaren baldintza ekonomikoak finkatzeko.	Juan Carmelo Jáuregui, en representación del comité de empresa de la de la empresa adjudicataria del servicio de limpieza y recogida de residuos, manifiesta que en la ejecución del contrato no se cubren bajas, falta mantenimiento de maquinaria etc., e indica que el Ayuntamiento es conocedor de esa situación y pregunta en qué se va a basar el ayuntamiento para fijar las condiciones económicas de la próxima licitación del contrato.
Alkateak erantzun du kontuan hartu dituela galderak eta kezkak, eta jakinarazi du kontratu berriaren plegua prestatzen ari dela.	La Alcaldesa contesta que toma nota de las preguntas e inquietudes informando que el pliego del nuevo contrato está en fase de elaboración.
Zigor Bengoetxeak, Andra Mariko	Zigor Bengoetxea, vecino de Andra

bizilagunak, hitz egin du zenbait zinegotzik Andra Mari elkarteari buruz esan dutena eta osoko bilkuran gertatu dena kritikatzeko.

Mari, interviene para criticar lo que se ha dicho sobre la asociación Andra Mari por parte de algunos concejales y también lo que ha sucedido en el pleno y considera no debía de haberse producido.

Alkateak eskerrak eman ditu, eta alde guztiei errespetua eskatu die, Getxorako HAPO berria idazten utz dezaten, herritarren beharrei erantzuteko.

La Alcaldesa agradece la intervención y pide respeto a todas las partes y que se deje trabajar en la redacción de un nuevo PGOU para Getxo que dé respuesta a las necesidades ciudadanas.

Eta beste aztergairik ez zegoenez, Alkateak bilera amaitutzat eman zuen egun horretako 15:03an.

Y no habiendo otros asuntos que tratar, la Alcaldesa levantó la sesión siendo las 15 horas y 03 minutos de este día.

Saio honen laburpena transkribatu da, eta bideo-akta sistema baten bidez audobisual euskarrian egindako grabazioaren osotasuna bermatzen duen ondorengo aztarna elektroknikoa ***SHA512 - 703f15b683e605d138a361e8b8da22dc5579cf65284ed136adad459d9387e60a8245035c3836c938facc55e00bbc45b149483f062bb5bf494ac37559fb05cf12***, nik Idazkari Nagusiak eta Alkateak nirekin sinatuz, horren guztiaren fede ematen dut.

De esta sesión, cuyo extracto se ha transcrito, y de la grabación en soporte audiovisual realizada mediante un sistema de video-acta, con la siguiente huella electrónica que garantiza la integridad de la grabación: ***SHA512 - 703f15b683e605d138a361e8b8da22dc5579cf65284ed136adad459d9387e60a8245035c3836c938facc55e00bbc45b149483f062bb5bf494ac37559fb05cf12***, como Secretario General y firmando la Alcaldesa en unión mía, doy fe.

Ikus-entzunezko artxiboa Getxoko Udalaren bideotekara joz kontsulta daiteke, esteka honetan:

El archivo audiovisual puede consultarse accediendo a la videoteca del ayuntamiento de Getxo en el siguiente enlace:

http://getxo.seneca.tv/watch?id=YWU2NmZkNGUtZDI3ZS00OWJlLWIzNmEtMTViMWJiMWE0MTgy

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/14780 A4HN2xtEEM
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/07/29 Fecha: 29/07/2022